

## PROSZCZEK Marek

41-303 Dąbrowa Górnicza ul. Bukowa 43

NIP 629-130-24-69; Regon: 272136639

Tel. 606-914-620 e-mail: [marek\\_pr@o2.pl](mailto:marek_pr@o2.pl)

### Tom 3 - PROJEKT TECHNICZNY

NR 1-O/25 - PT

Nr umowy: [35/U/WI/04/25](#)

Inwestor:	<b>Gmina Czeladź - Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej</b> <b>41-253 Czeladź, ul. Orzeszkowej 12</b>
Temat:	<b>Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowa</b> <b>w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED dz. nr 12404, 12993, 12905, 12393</b> <b>12395</b> <b>Kategoria obiektu XXVI</b>
Adres:	<b>Czeladź ul. Malinowa</b>

Kod CPV: Inwestycja przebiega po działce nr:

**12404, 12993, 12905, 12393, 12395**

obręb Czeladź

Oświadczam, że opracowanie projektowe „*Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowa w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED dz. nr 12404, 12993, 12905, 12393, 12395*” zostało wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.

Projektował:	<b>inż. Marek Proszczek</b> <b>upr. bud. 432/85</b>	
Sprawdził:	<b>mgr inż. Kamil Będkowski</b> <b>nr upr.. bud. SLK/6004/PBE/15</b>	

Dąbrowa Górnicza, lipiec 2025r.

**TOM III  
PROJEKT TECHNICZNY**

**2. ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA**

1. STRONA TYTUŁOWA
  2. ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA
  3. Warunki przyłączenia nr: - [TNT/NMK/WW/2024/001 z dnia 2024-12-02](#)  
wydane przez Tauron Nowe Technologie S.A.
  4. Zakres opracowania
  5. Uprawnienia projektanta i sprawdzającego wraz z zaświadczeniem
  6. Oświadczenie projektanta i sprawdzającego
  7. Wykaz właścicieli nieruchomości
  8. Wypis z ewidencji gruntów - CBDKW dotyczy dz. nr [12404, 12993, 12905, 12393 12395](#)  
obręb Czeladź
  9. Zgody właścicieli nieruchomości
    - Zgoda na wejście w teren: [Pismo](#) - znak: BK-GN.6853.22.2025 z dnia [26.06.2025 r.](#)  
dotyczy dz. nr [12404, 12993, 12905, 12393](#) obręb Czeladź - ul. Malinowa  
wydana przez [Prezydenta Miasta Czeladź](#)
    - Zgoda na wejście w teren: [Pismo](#) - znak: BK-GN.6853.22.2025 z dnia [7.07.2025 r.](#)  
dotyczy dz. nr [12395](#) obręb Czeladź - ul. Malinowa  
wydana przez [Prezydenta Miasta Czeladź](#)
  10. Odpisy Uzgodnień
    - Protokół z Narady Koordynacyjnej Nr [WG.6630.116.2025](#) z dnia [23.06.2025r](#)
    - Czeladzki Wodociąg – Uzgodnienie branżowe nr [ET.422.2.27.2025.P.B](#) z dnia [17.07.2025](#)
  11. Opis techniczny do projektu zagospodarowania terenu
  12. Zestawienie podstawowych materiałów
  13. Wykaz rysunków:
    - Rys.nr 1– Projekt zagospodarowania terenu – plan trasy oświetlenia nN
    - Rys.nr 2 – Schemat elektryczny zasilania oświetlenia
  14. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.
-

### 3. Warunki przyłączenia

Adres do korespondencji:  
TAURON Nowe Technologie S.A.  
Biuro Obsługi Oświetlenia Kraków  
Ul. Małobądzka 141  
42-500 Będzin



Miejscowość, Będzin 02.12.2024 r.

Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej  
ul. Elizy Orzeszkowej 12  
41-253 Czeladź

Sygnatura: TNT/NMK/WWW/2024/001  
Opracował: Paweł Trzcionka 516116151

Dotyczy: wydania warunków technicznych rozbudowy i przyłączenia obcej instalacji oświetlenia do sieci oświetlenia drogowego własności TAURON Nowe Technologie S.A. zlokalizowanej przy ul. Ogrodowej Gmina Czeladź.

Odpowiadając na przesłane pismo WI.21.30.2021.BM L.dz.WI/3750/2-24 w sprawie określenia warunków przyłączenia nowych punktów oświetleniowych przy ul. Ogrodowej (łącznik z ul. Malinową) w miejscowości Czeladź uprzejmie informujemy, że wyrażamy zgodę na przyłączenie do sieci oświetleniowej własności TAURON Nowe Technologie S.A. nowoprojektowanej linii oświetlenia ulicznego w ramach istniejącej mocy przyłączeniowej, bez konieczności zawierania nowej umowy przyłączeniowej.

#### I. Przy realizacji zadania należy spełnić następujące warunki:

1. Miejscem przyłączenia do sieci będzie linia oświetlenia ulicznego słup nr **BDD132953** zasilana ze stacji transformatorowej SN/nN **3S1319 Ogrodowa 8**.  
Informujemy, że słup jest własnością TAURON Dystrybucja S.A. i należy uzyskać zgodę na zamieszczenie instalacji na słupie.
2. Miejscem rozgraniczenia własności urządzeń elektroenergetycznych i granicą eksploatacji będą zaciski prądowe na przewodzie oświetlenia ulicznego na istniejącym słupie nr **BDD132953** w kierunku projektowanej instalacji.
3. Zakres prac związany z przyłączaniem obiektu do sieci do wykonania przez **Wnioskodawcę**:
  - a) w zakresie przyłączanego obiektu Wnioskodawca na stanowisku słupowym nr **BDD132953** zabuduje rozłącznik podziałowy (własność wnioskodawcy)
  - b) od istniejącego słupa niskiego napięcia nr **BDD132953** zaprojektować i wybudować niezbędny odcinek linii kablowej z własnym niezależnym od linii elektroenergetycznej przewodem neutralnym zasilającym projektowe oświetlenie zgodne ze standaryzacją przyjętą w TAURON Nowe Technologie S.A.
  - c) w zakresie zasilania opracować projekt techniczny – dobudowę urządzeń uzgodnić z TNT S.A. i zainteresowanymi instytucjami, uzyskać niezbędne pozwolenia/zgłoszenia na budowę wydane przez właściwy urząd terenowy – zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami;
  - d) przy projektowaniu opraw LED należy przedstawić specyfikację z wyliczenia mocy biernej z oprawy LED, wyliczenia dołączyć do projektu technicznego (dotyczy również sytuacji gdy z obliczeń moc bierna równa się „0”)
  - e) nowe elementy sieci trwale oznaczyć w celu wyodrębnienia majątku zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w TAURON Nowe Technologie S.A. i Tauron Dystrybucja S.A.
4. Zabezpieczenia główne (przedlicznikowe):
  - a) prąd znamionowy: **nie dotyczy**
  - b) rodzaj: wkładka bezpiecznikowa typu: **nie dotyczy**
  - c) lokalizacja: istniejąca lokalizacja zasilana ze stacji **3S1319 Ogrodowa 8**
5. Dla doboru aparatury, spodziewaną wartość prądu zwarcia w miejscu dostarczania energii elektrycznej przyjąć wg obliczeń, jednak nie mniej niż 6kA.
6. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej, tg  $\varphi \leq 0,4$ .
7. Sieć nN pracuje w układzie: **TN-C**

## II. Informacje dodatkowe.

1. Instalację przyłączonego obiektu od miejsca rozgraniczenia własności urządzeń elektroenergetycznych Wnioskodawca winien wykonać we własnym zakresie, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami prawa budowlanego dla urządzeń elektroenergetycznych.
2. Prace przyłączenia do sieci należy wykonać **metodą prac pod napięciem (PPN)**. Informujemy, że prace PPN na sieci będącej własnością TD S.A. mogą wykonywać tylko osoby posiadające stosowne upoważnienia do wykonywania tego typu prac wydane przez TAURON Dystrybucja S.A. i uzgodnione z właściwą Jednostką Terenową
3. Przyłączane przez Wnioskodawcę urządzenia nie mogą wprowadzać do sieci zakłóceń o poziomie wyższym niż dopuszczalne, określone w przepisach.
4. Przyłączenie do sieci może nastąpić po pozytywnym sprawdzeniu technicznym wybudowanych urządzeń. W tym celu Inwestor zobowiązany jest złożyć pisemny wniosek o dokonanie sprawdzenia technicznego wraz z dokumentami wskazanymi w załączniku nr 2A do „Wytocznych w sprawie odbiorów i sprawdzeń urządzeń elektroenergetycznych i sieci dystrybucyjnej w TAURON Dystrybucja S.A.”
5. Nowe urządzenia przyłączane do sieci będą stanowić majątek obcy dla TNT S.A.
6. Za stan techniczny, bezpieczeństwo obiektu wraz z przyłączeniem oraz ewentualne szkody wyrządzone osobom trzecim odpowiada Właściciel nowego oświetlenia.
7. Za usługę wydania technicznych warunków rozbudowy, zostanie naliczona opłata zgodnie z aktualnie obowiązującym cennikiem usług dodatkowych udostępnienia infrastruktury oświetleniowej dostępnym na stronie <https://nowe-technologie.tauron.pl/>.

**Ważność warunków ustala się na dwa lata od daty niniejszego pisma.**

## III. Wykaz dokumentów wymaganych przy zgłoszeniu gotowości przyłączenia obiektu do przyłączenia do sieci TAURON Nowe Technologie S.A.:

1. Zgłoszenie gotowości instalacji do przyłączenia na wzorze „ZI” dostępnym na stronie internetowej [www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl), który w części dotyczącej złożenia oświadczenia o stanie technicznym wykonanej instalacji, winien być potwierdzony przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia,
2. Dokumentacja powykonawcza,
3. Odpis niniejszego uzgodnienia (kserokopia).

Łączymy wyrazy szacunku

Kopia: NMK

**TAURON Nowe Technologie S.A.**  
Starszy Specjalista ds. Oświetlenia  
Biuro Obsługi Oświetlenia Kraków  
  
**Paweł Trzcionka**

TAURON Nowe Technologie S.A.  
pl. Powstańców Śląskich 20  
53-314 Wrocław  
tel. +48 71 311 19 92

NIP: 699 10 76 556, REGON: 930810615  
Kapitał zakładowy (wpłacony): 9.535.649,00 zł  
Rejestracja: Sąd Rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu  
Wydział VI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS: 0000141756

[nowe-technologie.tauron.pl](https://nowe-technologie.tauron.pl)

#### 4. Zakres Opracowania

Dokumentacja niniejsza obejmuje budowę:

- |  |                |
|--|----------------|
| - linia kablowa oświetleniowa nN YAKXS 4*35mm <sup>2</sup> | - mb 232 (260) |
| - Słup oświetleniowy anodowany aluminiowy 6m               | - 8 szt.       |
| - Oprawa oświetleniowa 36W 4000K optyka DW                 | - 8 szt        |
| - Fundament prefabrykowany betonowy                        | - 8szt.        |



5. Uprawnienia projektanta i sprawdzającego wraz z zaświadczeniem

Urząd Wojewódzki  
w Katowicach  
Wydział Planowania Przestrzennego, Urbanistyki,  
Architektury i Nadzoru Budowlanego  
40-032 KATOWICE  
ul. Jagiellońska nr 25  
0514269

Katowice dnia 4 listopada 1985 r.

Nr ewid. 432/85

STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO  
DO PEŁNIENIA SAMODZIELNYCH FUNKCJI TECHNICZNYCH W BUDOWNICTWIE

Na podstawie § 4 ust. 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. d, rozporządzenia Ministra  
Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samo-  
dzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 3, poz. 46) stwierdza się, że:

Obywatel MAREK PROSZCZEK

inżynier elektryk

urodzony dnia [REDACTED]  
posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji pro-  
jektanta w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej w zakresie instalacji elektrycznych.

Obywatel MAREK PROSZCZEK jest upoważniony do:

- 1) sporządzania projektów instalacji elektrycznych,
- 2) w budownictwie osób fizycznych — do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budo-  
wy, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów instalacji oraz  
oceniania i badania stanu technicznego instalacji elektrycznych.



Główny Architekt Wojewódzki

mgr inż. arch. Andrzej Czerwinski



### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-P9C-G1U-PZ5 \*

Pan Marek Proszczek o numerze ewidencyjnym SLK/IE/4998/01  
adres zamieszkania ul. Bukowa 43, 41-303 Dąbrowa Górnicza  
jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2025-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-12-04 roku przez:

Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie z art. 781 K.c.

1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piiib.org.pl](http://www.piiib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.





SLK/OKK/7131/6004/15

Katowice, dnia 22 czerwca 2015 r.

### DECYZJA

Na podstawie art. 12 ust. 2, 3, 4, art. 13, art. 14 ust. 1 pkt. 4c ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2013 r., poz. 1409 z późn. zm.), § 10 i § 14 ust. 5 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2014 r., poz. 1278) oraz na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2013 r., poz. 932 z późn. zm.), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pan Kamil Będkowski**

**otrzymuje**

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
**numer ewidencyjny SLK/6004/PBE/15**  
**do projektowania**

**w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń**  
**elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń**

Zakres uprawnień:

- projektowanie obiektów budowlanych, takich jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne, sieci trakcyjne metra wraz z instalacjami i urządzeniami technicznymi zasilania w tym kolejowej, trolejbusowej i tramwajowej sieci trakcyjnej, sieci trakcyjne metra oraz elektrycznego ogrzewania rozjazdów;
- sprawdzanie projektów budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego,
- sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy.

Na podstawie §10 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu wyłącznie w zakresie uzyskanej specjalności.

### UZASADNIENIE

W wyniku pozytywnego postępowania kwalifikacyjnego i pozytywnego wyniku egzaminu ze znajomości procesu budowlanego oraz praktycznego zastosowania wiedzy technicznej wydanie niniejszych uprawnień budowlanych jest uzasadnione.

*Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej ŚOIIB w Katowicach w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.*

Otrzymują:

1. Pan Kamil Będkowski  
Radosna 41  
41-200 Sosnowiec
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a.



**Skład orzekający OKK**

1.   
mgr inż. Piotr Szatkowski
2.   
inż. Hieronim Spiżewski
3.   
mgr inż. Zbigniew Dzierżewicz





### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-EEC-GK4-F3C \*

Pan Kamil Będkowski o numerze ewidencyjnym SLK/IE/7886/12  
adres zamieszkania ul. Radosna 41, 41-200 Sosnowiec  
jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2025-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-12-12 roku przez:

Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie z art. 781 K.c.

1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

## 6. Oświadczenie

*Projektanta i sprawdzającego projektu branży elektroenergetycznej*

Zgodnie z art.34 ust.3D pkt.3 PB  
(tj. Dz. U. z 2020r pozycja 1333 z późniejszymi zmianami )

niżej podpisany oświadcza, że

### PROJEKT TECHNICZNY

**„Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowa w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED dz. nr 12404, 12993, 12905, 12393, 12395** **Kategoria obiektu – XXVI**

opracowana na podstawie umowy:

**35/U/WI/04/25**

wykonana została zgodnie z umową, z wymaganiami ustaw  
i obowiązującymi w tym zakresie przepisami i normami,  
oraz zasadami wiedzy technicznej.

<p>Projektant <b>inż. Marek Proszczek</b></p> <p>uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń</p> <p><b>upr. bud. 432/85</b></p> <p>SLK/IE/4998/01 (nr członkowski izby samorządu zawodowego)</p>	<p>Sprawdzający <b>mgr inż. Kamil Będkowski</b></p> <p>uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń</p> <p><b>upr. bud. SLK/6004/PBE/15</b></p> <p>SLK/IE/7886/12 (nr członkowski izby samorządu zawodowego)</p>
<p>-----</p> <p>(podpis)</p>	<p>-----</p> <p>(podpis)</p>

Dąbrowa Górnicza , lipiec 2025 r

**7. WYKAZ WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI**

L. p.	NR DZIAŁKI	WŁAŚCICIEL DZIAŁKI - UŻYTKOWNIK WIECZYSTY	ADRES ZAMIESZKANIA / SIEDZIBA	DOKUMENT Z ,KTÓREGO WYNIKA PRAWO DO DYSPONOWANIA NIERUCHOMOŚCIĄ NA CELE BUDOWLANE	NR KSIĘGI WIECZYSTEJ
1..	12404, 12993, 12395, 12905, 12393 Obręb Czeladź	Miasto Czeladź	ul. Katowicka 45 41-250 Czeladź	Zgoda na wejście w teren: pismo znak: - BK-GN.6853.22.2025 z dnia 26.06.25 - BK-GN.6853.22.2025 z dnia 7.07.25	KA1B/00059754/1, KA1B/00006264/3, SO1C/00000464/3, KA1B/00058684/2, KA1B/00064387/5

8. **Wypis z rejestru gruntów i CBDKW** dotyczy dz. nr 12404, 12993, 12395, 12905, 12393  
obręb Czeladź

STAROSTA BĘDZIŃSKI		Województwo: Śląskie Powiat: Powiat Będziński Jednostka ewidencyjna: Miasto Czeladź Obręb ewidencyjny: <b>240102_1.0001, CZELADŹ</b>			
WG.6642.6958.2025					
Uproszczony wypis z rejestru gruntów według stanu na dzień: 2025-05-20 14:32:04					
Jednostka rejestrowa gruntów: 240102_1.0001.G7576 grupa rejestrowa: 4					
WŁAŚCICIELE/WŁADAJĄCY:					
UDZIAŁ: 1/1		charakter stanu władania: własność			
GMINA CZELADŹ REGON: 000515721 Adres siedziby: 41-250 Czeladź ul. Katowicka 45					
DZIAŁKI EWIDENCYJNE:					
Numer działki ewidencyjnej	Położenie gruntów	Opis użytku	Oznaczenie klasoużytku	Powierzchnia klaso- użytku [ha]	Numer księgi wieczystej
12404		Drogi	dr	0.0134	0.0134 KA1B/00059754/1
Identyfikator działki: 240102_1.0001.12404 UWAGI do DZIAŁKI: 12404 Stary ID działki: 240102_1.0001.AR_13.53/16					
Łączna powierzchnia wybranych działek: 0.0134					
Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 0.0474					

W dniu: 20.05.2025

Dokument sporządzony przez: Kamila Kidawa

Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
**Agnieszka Dudala**  
KIEROWNIK REFERATU EWIDENCJI GRUNTÓW  
Podpisano podpisem elektronicznym



STAROSTA BĘDZIŃSKI		Województwo: Śląskie Powiat: Powiat Będziński Jednostka ewidencyjna: Miasto Czeladź Obręb ewidencyjny: <b>240102_1.0001, CZELADŹ</b>				
WG.6642.6958.2025						
Uproszczony wypis z rejestru gruntów według stanu na dzień: 2025-05-20 14:32:04						
Jednostka rejestrowa gruntów: 240102_1.0001.G6470 grupa rejestrowa: 4						
WŁAŚCICIELE/ WŁADAJĄCY:						
UDZIAŁ: 1/1 charakter stanu władania: <b>własność</b> GMINA CZELADŹ REGON: 000515721 Adres siedziby: 41-250 Czeladź ul. Katowicka 45						
DZIAŁKI EWIDENCYJNE:						
Numer działki ewidencyjnej	Położenie gruntów	Opis użytku	Oznaczenie klasoużytku	Powierzchnia klaso- użytku [ha]		Numer księgi wieczystej
12988		Tereny mieszkaniowe	B	0.0932	0.0932	KA1B/00006264/3
Identyfikator działki: 240102_1.0001.12988 UWAGI do DZIAŁKI: 12988 Stary ID działki: 240102_1.0001.AR_13.375						
12993		Tereny mieszkaniowe	B	0.0643	0.0643	KA1B/00006264/3
Identyfikator działki: 240102_1.0001.12993 UWAGI do DZIAŁKI: 12993 Stary ID działki: 240102_1.0001.AR_13.380						
Łączna powierzchnia wybranych działek: 0.1575						
Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 1.9505						

W dniu: 20.05.2025

Dokument sporządzony przez: Kamila Kidawa

Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
**Agnieszka Dudala**  
KIEROWNIK REFERATU EWIDENCJI GRUNTÓW  
*Podpisano podpisem elektronicznym*

STAROSTA BĘDZIŃSKI	Województwo: Śląskie Powiat: Powiat Będziński Jednostka ewidencyjna: Miasto Czeladź Obręb ewidencyjny: <b>240102_1.0001, CZELADŹ</b>					
WG.6642.6958.2025						
Uproszczony wypis z rejestru gruntów według stanu na dzień: 2025-05-20 14:32:04						
Jednostka rejestrowa gruntów: 240102_1.0001.G8496 grupa rejestrowa: 2						
WŁAŚCICIELE/ WŁADAJĄCY:						
UDZIAŁ: 1/1		charakter stanu władania: <b>własność</b>				
SKARB PAŃSTWA REGON: 000000000						
UDZIAŁ: 1/1		charakter stanu władania: <b>użytkowanie wieczyste</b>				
GMINA CZELADŹ REGON: 000515721						
Adres siedziby: 41-250 Czeladź ul. Katowicka 45						
DZIAŁKI EWIDENCYJNE:						
Numer działki ewidencyjnej	Pokozenie gruntów	Opis użytku	Oznaczenie klasoużytku	Powierzchnia		Numer księgi wieczystej
				klaso- użytku [ha]	działki [ha]	
12395		Tereny różne	Tr	0.1990	0.1990	SO1C/00000464/3
Identyfikator działki: 240102_1.0001.12395						
UWAGI do DZIAŁKI: 12395						
Stary ID działki: 240102_1.0001.AR_13.51/37						
Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 0.1990						

W dniu: 20.05.2025

Dokument sporządzony przez: Kamila Kidawa

Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
**Agnieszka Dudala**  
KIEROWNIK REFERATU EWIDENCJI GRUNTÓW  
Podpisano podpisem elektronicznym

STAROSTA BĘDZIŃSKI		Województwo: Śląskie Powiat: Powiat Będziński Jednostka ewidencyjna: Miasto Czeladź Obręb ewidencyjny: 240102_1.0001, CZELADŹ				
WG.6642.6958.2025						
Uproszczony wypis z rejestru gruntów według stanu na dzień: 2025-05-20 14:32:04						
Jednostka rejestrowa gruntów: 240102_1.0001.G7531 grupa rejestrowa: 4						
WŁAŚCICIELE/ WŁADAJĄCY:						
UDZIAŁ: 1/1 GMINA CZELADŹ REGON: 000515721 Adres siedziby: 41-250 Czeladź ul. Katowicka 45		charakter stanu władania: własność				
DZIAŁKI EWIDENCYJNE:						
Numer działki ewidencyjnej	Położenie gruntów	Opis użytku	Oznaczenie klasoużytku	Powierzchnia klaso- użytku [ha]		Numer księgi wieczystej
				działki [ha]		
12905	ul. Malinowa, Czeladź	Drogi	dr	0.1170	0.1170	KA1B/00058684/2
Identyfikator działki: 240102_1.0001.12905 UWAGI do DZIAŁKI: 12905 Stary ID działki: 240102_1.0001.AR_13.314						
Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 0.1170						

W dniu: 20.05.2025

Dokument sporządzony przez: Kamila Kidawa

Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
**Agnieszka Dudala**  
KIEROWNIK REFERATU EWIDENCJI GRUNTÓW  
Podpisano podpisem elektronicznym

STAROSTA BĘDZIŃSKI	Województwo: Śląskie Powiat: Powiat Będziński Jednostka ewidencyjna: Miasto Czeladź Obręb ewidencyjny: <b>240102_1.0001, CZELADŹ</b>					
WG.6642.6958.2025						
Uproszczony wypis z rejestru gruntów według stanu na dzień: 2025-05-20 14:32:04						
Jednostka rejestrowa gruntów: 240102_1.0001.G8131 grupa rejestrowa: 2						
WŁAŚCICIELE/WŁADAJĄCY:						
UDZIAŁ: 1/1 SKARB PAŃSTWA REGON: 000000000			charakter stanu władania: własność			
UDZIAŁ: 1/1 GMINA CZELADŹ REGON: 276257512 Adres siedziby: 41-250 Czeladź ul. Katowicka 45			charakter stanu władania: użytkowanie wieczyste			
DZIAŁKI EWIDENCYJNE:						
Numer działki ewidencyjnej	Położenie gruntów	Opis użytku	Oznaczenie klasoużytku	Powierzchnia klaso- użytku [ha]		Numer księgi wieczystej
12393		Tereny mieszkaniowe	B	0.0704	0.0704	KA1B/00064387/5
Identyfikator działki: 240102_1.0001.12393 UWAGI do DZIAŁKI: 12393 Stary ID działki: 240102_1.0001.AR_13.51/35						
Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 0.0704						

W dniu: 20.05.2025

Dokument sporządzony przez: Kamila Kidawa

Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
**Agnieszka Dudala**  
KIEROWNIK REFERATU EWIDENCJI GRUNTÓW  
Podpisano podpisem elektronicznym



9. **ZGODY WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI**



URZĄD MIASTA CZELADŹ 41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45

Czeladź, dnia 26 czerwca 2025r.

BK-GN.6853.22.2025

**Pan Marek Proszczek**  
**ul. Bukowa 43**  
**41-303 Dąbrowa Górnicza**

**dot.: wyrażenia zgody na dysponowanie nieruchomościami na cele budowlane oraz wejście w teren na nieruchomości oznaczone numerami działek 12404, 12993, 12393, 12905 obręb Czeladź w celu realizacji inwestycji: „Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowej w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED, dz. nr 12404, 12993, 12393, 12905”.**

W odpowiedzi na Pana wniosek z dnia 13 czerwca 2025r., przekazany do tut. Urzędu przez Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej w Czeladzi, uprzejmie informuję, że wyrażam zgodę na wejście w teren oraz dysponowanie nieruchomościami na cele budowlane, oznaczonymi numerami działek **12404, 12993, 12905 obręb Czeladź**, będącymi własnością Gminy Czeladź, w celu realizacji inwestycji: „Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowej w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED, dz. nr 12404, 12993, 12393, 12905”. Wyrażam również zgodę na wejście w teren oraz dysponowanie nieruchomością na cele budowlane, oznaczoną numerem działki **12393 obręb Czeladź**, pozostającą w użytkowaniu wieczystym Gminy Czeladź, w celu realizacji inwestycji: „Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowej w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED, dz. nr 12404, 12993, 12393, 12905”.

Ponadto informuję, że warunkiem wejścia w teren na w/w nieruchomości jest zastosowanie się do wszelkich decyzji, zaleceń, uzgodnień oraz wytycznych wydanych przez Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej w Czeladzi z siedzibą przy ul. Orzeszkowej 12 oraz spółkę Czeladzką Wodociągi z siedzibą w Czeladzi przy ul. Katowickiej 42.

Integralną część niniejszej zgody stanowi załącznik mapowy z naniesionym przebiegiem sieci elektroenergetycznej.

Niniejsza zgoda na wejście w teren nie stanowi pozwolenia na rozpoczęcie prac budowlanych. Warunkiem wejścia w teren jest uzyskanie wszelkich zgód, uzgodnień i pozwoleń właściwego organu architektonicznego. Realizacja robót winna nastąpić z zachowaniem wszelkich norm obowiązujących przy wykonywaniu tego typu prac.

Równocześnie zobowiązuję Inwestora do poinformowania Urzędu Miasta Czeladź drogą pocztową lub mailową (rsobczyk@um.czeladz.pl) o rozpoczęciu prac na 14 dni przed wejściem w teren oraz do przywrócenia terenu do stanu pierwotnego w terminie 14 dni po

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

Przygotował: Rafał Sobczyk

tel. (032) 76 37 970



URZĄD MIASTA CZELADŹ 41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45

zakończeniu robót.

Ponadto informuję, że zgodnie z artykułem 305<sup>1</sup> Kodeksu Cywilnego *nieruchomość można obciążyć na rzecz przedsiębiorcy, który zamierza wybudować lub którego własność stanowią urządzenia, o których mowa w art. 49 § 1, prawem polegającym na tym, że przedsiębiorca może korzystać w oznaczonym zakresie z nieruchomości obciążonej, zgodnie z przeznaczeniem tych urządzeń (służebność przesyłu).*

Sprawy nieuregulowane niniejszą zgodą rozstrzygane będą w oparciu o przepisy Kodeksu Cywilnego.

Niniejsza zgoda obowiązuje w terminie do 31 grudnia 2025r.

z up. BURMISTRZA  
Zastępcą Burmistrza ds. Komunalnych  
mgr inż. Małgorzata Skiba

Otrzymują:

1. adresat,
2. Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej w Czeladzi, ul. Orzeszkowej 12, 41-253 Czeladź,
3. a/a.

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

Przygotował: Rafał Sobczyk  
tel. (032) 76 37 970



URZĄD MIASTA CZELADŹ 41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45

Czeladź, dnia 7 lipca 2025r.

BK-GN.6853.22.2025

Pan Marek Proszczek  
ul. Bukowa 43  
41-303 Dąbrowa Górnicza

dot.: **wyrażenia zgody na dysponowanie nieruchomością na cele budowlane oraz wejście w teren na nieruchomość oznaczoną numerem działki 12395 obręb Czeladź w celu realizacji inwestycji: „Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowej w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED, dz. nr 12395, 12404, 12993, 12393, 12905”.**

W odpowiedzi na Pana wniosek z dnia 3 lipca 2025r., uprzejmie informuję, że wyrażam zgodę na wejście w teren oraz dysponowanie nieruchomością na cele budowlane, oznaczoną numerem działki **12395 obręb Czeladź**, pozostającą w użytkowaniu wieczystym Gminy Czeladź, w celu realizacji inwestycji: „Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowej w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED, dz. nr 12395, 12404, 12993, 12393, 12905”.

Ponadto informuję, że warunkiem wejścia w teren na w/w nieruchomość jest zastosowanie się do wszelkich decyzji, zaleceń, uzgodnień oraz wytycznych wydanych przez Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej w Czeladzi z siedzibą przy ul. Orzeszkowej 12 oraz spółkę Czeladzkie Wodociągi z siedzibą w Czeladzi przy ul. Katowickiej 42.

Integralną część niniejszej zgody stanowi załącznik mapowy z naniesionym przebiegiem sieci elektroenergetycznej przekazany Państwu pismem BK-GN.6853.22.2025 z dnia 26 czerwca 2025r.

Niniejsza zgoda na wejście w teren nie stanowi pozwolenia na rozpoczęcie prac budowlanych. Warunkiem wejścia w teren jest uzyskanie wszelkich zgód, uzgodnień i pozwoleń właściwego organu architektonicznego. Realizacja robót winna nastąpić z zachowaniem wszelkich norm obowiązujących przy wykonywaniu tego typu prac.

Równocześnie zobowiązuję Inwestora do poinformowania Urzędu Miasta Czeladź drogą pocztową lub mailową (rsobczyk@um.czeladz.pl) o rozpoczęciu prac na 14 dni przed wejściem w teren oraz do przywrócenia terenu do stanu pierwotnego w terminie 14 dni po zakończeniu robót.

Ponadto informuję, że zgodnie z artykułem 305<sup>1</sup> Kodeksu Cywilnego *nieruchomość można obciążyć na rzecz przedsiębiorcy, który zamierza wybudować lub którego własność stanowią urządzenia, o których mowa w art. 49 § 1, prawem polegającym na tym,*

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

Przygotował: Rafał Sobczyk  
tel. (032) 76 37 970



URZĄD MIASTA CZELADŹ 41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45

że przedsiębiorca może korzystać w oznaczonym zakresie z nieruchomości obciążonej, zgodnie z przeznaczeniem tych urządzeń (służebność przesyłu).

Sprawy nieuregulowane niniejszą zgodą rozstrzygane będą w oparciu o przepisy Kodeksu Cywilnego.

Niniejsza zgoda obowiązuje w terminie do 31 grudnia 2025r.

z up. BURMISTRZA  
Zastępcą Burmistrza ds. Komunalnych  
mgr inż. Małgorzata Skiba

Otrzymują:

1. adresat,
2. Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej w Czeladzi, ul. Orzeszkowej 12, 41-253 Czeladź,
3. a/a.

---

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

Przygotował: Rafał Sobczyk  
tel. (032) 76 37 970

---





## 10. ODPISY UZGODNIEN

### 10.1 Protokół z Narady Koordynacyjnej Nr WG.6630.116.2025 z dnia 23.06.25r

ODPIS

Protokół z narady koordynacyjnej  
dotyczącej usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu,  
przeprowadzonej przez Starostę Będzińskiego sposobem elektronicznym  
w siedzibie Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Będzinie  
w terminie do 2025-06-23

Znak sprawy: WG.6630.116.2025

Wnioskodawca: MAREK PROSZCZEK  
41-303 Dąbrowa Górnicza, ul. Bukowa 43, Polska

Opis przedmiotu narady:

Budowa oświetlenia ulicznego przy ulicy Malinowa w Czeladzi - 8-u punktów świetlnych LED dz.  
nr 12404, 12993, 12393, 12905

Przewodniczący narady koordynacyjnej: Katarzyna Naściszewska

Protokolant: Karolina Husar - Labocha

Podmioty władające sieciami uzbrojenia terenu		
Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz imię i nazwisko osoby, która ten podmiot reprezentuje	Stanowisko/treść uwagi
1	AquaPlus Sp. z o.o. Bobrowniki	pozytywne bez uwag
2	Czeladzkie Wodociągi Sp. z o.o. Piotr Bociek	Należyce zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie negatywne Należy wystąpić do Czeladzkich Wodociągów Sp. z o.o. z wnioskiem o uzgodnienie branżowe z uwagi na kolizje projektowanej linii kablowej i słupów oświetlenia ulicznego z istniejącymi elementami infrastruktury wod-kan. Projektant nie przedłożył dokumentacji do uzgodnienia a zaleca zachowanie wymagań podanych przez gestorów sieci w uzgodnieniach lokalizacyjnych
3	Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad	pozytywne bez uwag Należyce zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
4	Gminny Zakład Gospodarki Wodnej i Komunalnej Mierzędce Piotr Frączek	nie dotyczy Nie dotyczy
5	Górnśląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. Katowice Andrzej Piątek	pozytywne bez uwag Brak uwag
6	Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej Czeleść Grzegorz Raczyński	pozytywne bez uwag Brak uwag
7	Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Będzin	pozytywne bez uwag Należyce zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
8	NETIA S.A. Tadeusz Banaś	pozytywne bez uwag Brak uwag
9	Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Świerkianach Gabriela Gocyla - Moś	nie dotyczy Nie dotyczy

Strona 1 z 5 (20s)

10	Orange Polska S.A. Katowice	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
11	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, Nadzór Wodny Katowice Dawid Medrecki	pozytywne bez uwag Brak uwag
12	PERN S.A.	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
13	PGE Energetyka Kolejowa Obsługa Sp. z o.o. Południowy Obszar Serwisowy Tomasz Minicki	nie dotyczy Nie dotyczy
14	PGE Energetyka Kolejowa S.A. Warszawa	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
15	PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Warszawa	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
16	PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Katowicach	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
17	PKP Telkol Sp. z o.o. Katowice	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
18	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
19	Powiatowy Zarząd Dróg w Będzinie	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
20	PSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze Wydział obsługi sieci Zabrze	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
21	PSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze Gazownia w Będzinie Krzysztof Domański	nie dotyczy Nie dotyczy
22	PSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze Gazownia w Dytomiu	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
23	PSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze Gazownia w Świętochłowicach	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
24	PSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze Gazownia w Zawierciu Tomasz Drozdziński	nie dotyczy Nie dotyczy
25	PSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
26	Spółka Ciepłowniczo-Energetyczna Jaworzno III Sp. z o.o. Tomasz Turek	nie dotyczy Nie dotyczy
27	TAURON Ciepło Sp. z o.o. Obszar Ciepły nr 1	pozytywne bez uwag Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie

28	TAURON Ciepło Sp. z o.o. Obszar Ciepłoty nr 5	pozytywne bez uwag
	_____ Sławomir Kustra	Brak uwag
29	TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Będzinie	pozytywne z uwagami
	_____ Patrik Markiewicz	<p>Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Będzinie o nadzór branżowy.</p> <p>Kategorycznie zabraniamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2m od zlokalizowanego przekopem kontrolnym kabla</p> <p>Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,</li> <li>- 10 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN,</li> <li>- 15 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WN,</li> </ul> <p>należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć.</p> <p>Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu. Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw., Inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.</p> <p>W zakresie uzgodnienia z siecią oświetlenia drogowego oraz ewentualnej kolizji z siecią oświetlenia należy kontaktować się z TAURON Nowe Technologie S.A.</p>
30	TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach	nie dotyczy
	_____ Marcin Patyk	Nie dotyczy
31	TAURON Obsługa Klienta Sp. z o.o.	nie dotyczy
	_____ Wojciech Roj	Nie dotyczy
32	T-Mobile Polska S.A.	pozytywne bez uwag
	_____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
33	Tramwaje Śląskie S.A.	pozytywne bez uwag
	_____ Tomasz Łukaszek	Brak uwag
34	Wojkowskie Wody Sp. z o.o.	pozytywne bez uwag
	_____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
35	Zakład Gospodarki Komunalnej w Psarach	pozytywne bez uwag
	_____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
36	Zakład Usług Wodnych i Kanalizacyjnych Siewierz	pozytywne bez uwag
	_____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
37	Zarząd Dróg Wojewódzkich	pozytywne bez uwag
	_____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
Wójt/burmistrz/prezydent miasta według właściwości miejscowej:		
Lp.	Oznaczenie organu oraz Imię i nazwisko osoby upoważnionej przez organ:	Stanowisko/treść uwagi:
1	Burmistrz Miasta Czeladź	pozytywne bez uwag



		Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
2	Burmistrz Miasta i Gminy Siewierz Karol Czekaj	nie dotyczy Nie dotyczy
3	Burmistrz Miasta Sławkowa	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
4	Burmistrz Miasta Wojkowice	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
5	Prezydent Miasta Będzin	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
6	Wójt Gminy Bobrowniki Jacek Brzozowski	nie dotyczy Nie dotyczy
7	Wójt Gminy Mierzęcice	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
8	Wójt Gminy Psary	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
Inne podmioty:		
Lp.	Oznaczenie innych podmiotów, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej oraz imiona i nazwiska osób upoważnionych przez te podmioty	Stanowisko/treść uwagi:
1	Starostwo Powiatowe w Będzinie - Wydział Architektury Dariusz Kruczkowski	pozytywne bez uwag Brak uwag
Uwaga własna przewodniczącego:		
Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz Imię i nazwisko	Stanowisko/treść uwagi:
1	PODGIK Będzin Katarzyna Naściszewska	pozytywne z uwagami W myśl art. 15 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne obowiązkiem inwestora jest ochrona wszystkich znaków geodezyjnych znajdujących się w obszarze realizacji inwestycji, po uzyskaniu stosownych pozwoleń.

Integralną częścią protokołu z narady koordynacyjnej jest plan sytuacyjny sporządzony na kopii aktualnej mapy zasadniczej lub kopii aktualnej mapy do celów projektowych, poświadczony za zgodność z oryginałem przez projektanta z przedstawioną na nim propozycją usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu z adnotacją, że ta dokumentacja była przedmiotem narady koordynacyjnej.

**Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO**

**Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO**  
  
**Karolina Husar-Labocha**  
**POWIAZOWY KIEROWNIK**

  
**Katarzyna Naściszewska**  
**Kierownik Powiatowego Ośrodka**  
**Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej**  
Podpis i pieczęć przewodniczącego narady koordynacyjnej

Informacje dodatkowe:

- Zgodnie z art. 28ba ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2021.1990 z późn.zm.), nieobecność na naradzie koordynacyjnej podmiotu należycie zawiadomionego o jej miejscu i terminie nie stanowi przeszkody do jej przeprowadzenia. Przyjmuje się, że podmiot ten nie składa zastrzeżeń do usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu (...).
- Zgodnie z § 13 ust. 1 pkt 2 Rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 29 lipca 2021 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu (Dz.U.2021.1374), powiatową bazę GESUT aktualizuje się w drodze czynności materialno-technicznych na podstawie danych lub informacji zawartych w dokumentach, które były przedmiotem narady koordynacyjnej (...), w przypadku gdy stanowiska uczestników tej narady są jednomyślne i pozytywne.

3. Zgodnie z art. 277 Kodeksu karnego, kto znaki graniczne niszczy, uszkadza, przesuwa lub czyni niewidocznymi albo fałszywie wystawia podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat dwóch.
4. O wymagane zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów kolidujących z przebiegiem projektowanej inwestycji należy wnioskować do odpowiedniego organu w trybie przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz.U.2020.55).



---



10.2

Czeladzkie Wodociągi – Uzgodnienie branżowe



## CZELADZKIE WODOCIĄGI

SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
41-250 CZELADŹ UL. BĘDZIŃSKA 64

Rachunek bankowy: ING Bank Śląski o/Będzin 02 1050 1227 1000 0023 2264 1180

NIP: 625 23 517 65

REGON: 240736063

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI**

**KLIENTA**  
nr tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr tel. (32) 269 89 76

**DZIAŁ ORGANIZACJI,**

**KADR I PŁAC**  
nr tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI**

**SIECI I UTRZYMANIA**  
**RUCHU**  
nr tel. (32) 295 72 04  
nr tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**  
nr tel. (32) 295 72 09  
nr tel. (32) 295 72 10  
fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI**

**STANOWI:**  
Tomasz Sołtysik  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**  
55 068 500,00 zł

ET.422.2.27.2025.P.B.  
KP.1528.2025

Czeladź, dn. 17.07.2025 r.

**Marek Proszczek**

**ul. Bukowa 43**

**41-303 Dąbrowa Górnicza**

Pismo z dnia: 04.07.2025 r.; wpływ 04.07.2025 r.

Sprawa: uzgodnienie branżowe w związku z budową oświetlenia ulicznego – 8 punktów świetlnych LED – przy ulicy Malinowej w Czeladzi.

Czeladzkie Wodociągi Sp. z o. o. w odpowiedzi na Państwa wniosek oraz na podstawie uzyskanych w bezpośredniej rozmowie wyjaśnień, **uzgadniają projektowany przebieg trasy linii kablowej oświetlenia ulicznego – 8 punktów świetlnych LED – i posadowienia słupów oświetleniowych** na działkach oznaczonych min. numerami geodezyjnymi 12395, 12404, 12993, 12393, 12905 przy ulicy **Malinowej** w Czeladzi.

Podczas wykonywania prac związanych z projektowaniem, posadowieniem słupów oświetleniowych i budową linii kablowej oświetlenia ulicznego należy zastosować się do poniższych warunków

- przy zbliżeniu linii kablowej lub słupów oświetlenia ulicznego do sieci wodociągowej czy kanalizacyjnej lub przyłącza wodociągowego czy kanalizacyjnego należy zachować odległość min. 1,0 m.
- w miejscach skrzyżowań z siecią wodociągową czy siecią kanalizacyjną lub przyłączem wodociągowym czy kanalizacyjnym należy zastosować rury ochronne,
- **nie należy prowadzić** robót ziemnych sprzętem mechanicznym w pobliżu czynnych urządzeń wod. – kan.,
- w przypadku uszkodzenia istniejącego uzbrojenia wod. – kan. **należy bezwzględnie wstrzymać prace** i powiadomić Czeladzkie Wodociągi Sp. z o.o.,
- **odpowiedzialność** za powstałe ewentualne uszkodzenia urządzeń wod. – kan. ponosi inwestor i osoba kierująca pracami na zlecenie inwestora i zostaną one usunięte na koszt inwestora,
- w trakcie realizacji robót teren w pobliżu sieci wod. – kan. musi być niezwłocznie udostępniony Czeladzkim Wodociągom sp. z o.o. na każde żądanie, w razie wystąpienia potrzeby przeprowadzenia przez Spółkę na tym terenie robót,
- przed przystąpieniem do robót należy zlecić **obowiązkowo** Czeladzkim Wodociągom Sp. z o. o. pełnienie płatnych nadzorów
- prowadzone prace w rejonie skrzyżowań z eksploatowanymi przez tut. Spółkę sieciami wodociągowymi czy kanalizacyjnymi nie powinny naruszać posadowienia tych sieci.

ADRES DO KORESPONDENCJI: 41-250 CZELADŹ, UL. KATOWICKA 42

e-mail: sekretariat@wodociagi.czeladz.pl





Rachunek bankowy: ING Bank Śląski o/Będzin 02 1050 1227 1000 0023 2264 1180

NIP: 625 23 517 65

REGON: 240736063

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI  
KLIENTA**

nr tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr tel. (32) 269 89 76

**DZIAŁ ORGANIZACJI,  
KADR I PLAC**

nr tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI  
SIECI I UTRZYMANIA  
RUCHU**

nr tel. (32) 295 72 04

nr tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

nr tel. (32) 295 72 09

nr tel. (32) 295 72 10

fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI  
STANOWI:**

Tomasz Sołtysik  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**

55 068 500,00 zł

W załączeniu przesyłamy 1 egzemplarz planu sytuacyjnego z naniesionym orientacyjnym przebiegiem sieci wodociągowej (kolor niebieski) oraz sieci kanalizacji sanitarnej (kolor brązowy) będących w eksploatacji Czeladzkie Wodociągów Sp. z o. o. Linia przerywaną koloru niebieskiego oznaczono przebieg przyłączy wodociągowych. Natomiast linią przerywaną koloru brązowego oznaczono przebieg przyłączy kanalizacyjnych.

Ponadto na przedmiotowym terenie, wybudowana jest sieć wodociągowa oznaczona kolorem czerwonym oraz sieć kanalizacyjna oznaczona kolorem zielonym, które wybudowane zostały przez prywatnego Inwestora. **W przyszłości te sieci wodociągowe i kanalizacyjne będą przedmiotem przekazania na rzecz tut. Spółki. Dlatego też wymagane jest aby zastosować przedstawione w niniejszym uzgodnieniu warunki, również w odniesieniu do tych sieci i przyłączy nie będących obecnie na majątku i w eksploatacji Czeladzkie Wodociągów Sp. z o. o.**

Obligatoryjnie, po zakończeniu prac budowlanych, przesłać na adres mailowy naszej Spółki, dane z geodezyjnego pomiaru powykonawczego linii kablowej oraz usytuowania słupów oświetleniowych (szkic i wykaz współrzędnych) celem aktualizacji posiadanych map dla przyszłych ewentualnych inwestycji.

Nie wyklucza się istnienia innej podziemnej sieci i przyłączy wod.-kan. w przedmiotowym obszarze niniejszego uzgodnienia, których posadowienie nie jest nam znane i nie zostało zgłoszone do inwentaryzacji geodezyjnej.

Powyższe uzgodnienie lokalizacji jest ważne przez okres dwóch lat od daty wydania niniejszego pisma.

KIEROWNIK  
DZIAŁU TECHNICZNEGO  
  
mgr inż. Barbara Halabowska

**Rozdzielnik:**

1 x adresat + zał. 1 egz. planu sytuacyjnego

~~1 x FK w/m~~

~~1 x ET a/a~~

ADRES DO KORESPONDENCJI: 41-250 CZELADŹ, UL. KATOWICKA 42

e-mail: sekretariat@wodociagi.czeldz.pl



## **11. OPIS TECHNICZNY do Projektu Zagospodarowania Terenu**

### **11.1. Przedmiot opracowania i charakterystyka terenu**

Przedmiotem niniejszego opracowania jest Projekt zagospodarowania terenu Tom 1 - dla tematu:  
**„Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowa w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED dz. nr 12404, 12993, 12905, 12393, 12395”**

#### **Kategoria obiektu XXVI**

Projektowana budowa oświetlenia w Czeladzi przy ul. Malinowa przebiega po działkach nr:  
**12404, 12993, 12395, 12905, 12393** obręb Czeladź

Niniejszy teren inwestycji nie jest zagrożony osuwaniem się mas ziemnych nie występują zagrożenia dla środowiska – nie ma konieczności wycinki drzew. Teren na którym projektowana jest budowa linii kablowej nN – przyłącza ken nN nie jest wpisany do rejestru zabytków.

Na przedmiotowym terenie występuje następujące uzbrojenie- kable en nN, wodociąg, kanalizacja, gazociąg. Dla przedmiotowej w.w budowy przyłącza nN zgodnie z Dz.Uz 8.10.1998r ustalono **1 kategorię geotechniczną.**

**Lokalizacja słupów, wysokość i typ opraw została dobrana na podstawie wyliczeń fotometrycznych Dialux dostarczonych przez MZGK Czeladź jako wytyczne do niniejszego projektu oświetlenia.**

Niniejszy projekt zawiera wszystkie niezbędne **uzgodnienia, zgody na wejście w teren potrzebne do zgłoszenia robót i zatwierdzenia przez Wydział Architektury w Starostwie Powiatowym w Będzinie.** Wykonane, na podstawie niniejszego projektu przyłącze kablowe nN należy nanieść na mapę zasadniczą terenu w Ośrodku Geodezji i Kartografii w Starostwie Powiatowym Będzin, zgodnie z procedurami określonymi w przepisach geodezyjnych.

### **11.2. Informacja o obszarze oddziaływania projektowanej linii kabl. oświetleniowej nN**

Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 09.11.2010r /Dz.U. Nr 213 poz.1397/ w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, zamierzenia inwestycyjne obejmujące stacje elektroenergetyczne, linie kablowe lub napowietrzne linie elektroenergetyczne o napięciu znamionowym mniejszym do 110 kV, **nie zaliczają się do przedsięwzięć zawsze znacząco oraz potencjalnie znacząco mogących oddziaływać na środowisko.**

W odniesieniu do art. 20 ust.1 pkt.1.1c Prawa budowlanego, zakres oddziaływania projekt. przyłącza en nN –przebiega na dz nr **12404, 12993, 12395, 12905, 12393 obręb Czedladź** (właność Gmina Czeladź)

**Linie rozgraniczające teren inwestycji, wyznacza się na 0,5m na prawo i lewo od śladu linii kablowej oświetlenia nN.**

po zakończeniu robót Wykonawca uporządkuje teren i przywrócić do stanu pierwotnego.

W związku z **powyższym przewidywana inwestycja nie ma negatywnego wpływu na środowisko.**

### **11.3. Podstawa opracowania**

Projekt opracowano w oparciu o :

- umowa z Inwestorem
- uzgodnienia z inwestorem (MZGK Czeladź) dotyczące doboru opraw, wysokości słupów, lokalizacji i odległości między nimi
- wyliczenia fotometryczne Dialux dostarczone przez MZGK Czeladź
- odczyt z mapy sytuacyjno-wysokościowej w skali 1:500 (aktualna mapa zasadnicza)
  - warunki techniczne przyłączenia
  - zgody na wejście w teren
  - normy, przepisy i wytyczne projektowania obowiązujące w zakresie opracowania
- CEN/TR 13201-1:2016-02 E Oświetlenie dróg. Część 1: Wytyczne dotyczące wyboru klas oświetlenia,
- PN-EN 13201-2:2016-03 E Oświetlenie dróg. Część 2: Wymagania eksploatacyjne,
- PN-EN 13201-3:2016-03 E Oświetlenie dróg. Część 3: Obliczenia parametrów oświetleniowych,
- PN-EN 13201-4:2016-03 E Oświetlenie dróg. Część 4: Metody pomiaru efektywności oświetlenia,
- PN-EN 13201-5:2016-03 E Oświetlenie dróg. Część 5: Wskaźniki efektywności energetycznej.
- - BN-77/8931-12 Oznaczenia wskaźnika zagęszczenia gruntu.
- - SEP-E-004 Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe Projektowanie i budowa



- Przepisy Eksploatacji urządzeń Elektroenergetycznych – wydanie IV stan prawny na 30.VI.95r.
- PN-EN 60694 : 2001 „Postanowienia wspólne dla norm na wysokonapięciową aparaturę rozdzielczą i sterowniczą” ,
- PN-EN 60298 : 2000 „Rozdzielnice prądu przemiennego w osłonach metalowych na napięcie 1 V do 52 kV włącznie” ,
- PN – IEC 439-1 + AC : 1994 „Rozdzielnice i sterownice niskonapięciowe. Zestawy badane w pełnym i niepełnym zakresie badań typu” ,
- N SEP-E-004 – Budowa linii kablowych
- Mapa sytuacyjno-wysokościowa w skali 1:500 ( do celów projektowych )

#### **11.4. Zasilanie projektowanego oświetlenia**

Zgodnie z warunkami [TNT/NMK/WW/2024/001](#) przyłączenia zasilanie projektowanego oświetlenia przy ul. **Malinowa** odbywać się będzie poprzez przedłużenie istn. już kabla oświetleniowego (kier. Istn słup nr 2) zlokalizowanego na dz nr **12404 ( przedłużenie poprzez mufę przelotową )**. Zasilanie proj. oświetlenia wykonać kablem YAKXS 4\*35mm<sup>2</sup> od proj. mufy w kierunku proj. słupa nr 3 - kabel wprowadzić do projektowanych słupa nr 3 zgodnie z rys 1.

Dobrano słup aluminiowy **anodowany 6m** wraz oprawą **36W 4000K optyka DW**  
Lokalizację projekt słupów aluminiowych pokazano na rys. nr 1.

#### **11.5. Wymagania dotyczące słupów**

Wszystkie montowane słupy ( typ j.w. ) muszą być wykonane z anodowanego aluminium w kolorach uzgodnionych z Zamawiającym (wymagany protokół z uzgodnień).

Śruby zabezpieczające odkręcenie drzwiczek wnek rewizyjnych muszą być nietypowe (dostarczenie 5 kluczy umożliwiających otwarcie drzwi). Trwałe zabezpieczenie śrub mocujących słupy (zabezpieczenie przed kradzieżą lub odkręceniem słupów – śruby zrywalne, patentowe, dopuszcza się spawanie gwintów, lakowanie otworów śrubowych lub ich rozwiercanie przy jednoczesnym zachowaniu gwarancji).

#### **11.6. Budowa linii kablowej**

Trasy kabli, zbliżenia i skrzyżowania z istniejącym oraz projektowanym uzbrojeniem terenu wynikają z rys. nr 1. ( wg PZT )

Budowę linii kablowej należy prowadzić zgodnie z normą NSEP-E-004 oraz w oparciu o Katalog Detali Typowych B.P.T. i St.B.O. Warszawa.

Z najbardziej istotnych spraw należy przestrzegać:

Kable ~ 1 kV należy układać w ziemi na głębokości 0,7 m. (mierzonej od górnej powierzchni kabla- rury ochronnej)

Na dnie wykopu kablowego nasypać 10 cm warstwę piasku, ułożyć kabel i przykryć go taką samą warstwą piasku, a następnie ziemią gruntową. Kable prowadzone równolegle należy układać w odległości od siebie nie mniejszej niż 5 cm (kable n.n. )

Nad kablami 25 ÷ 35 cm od powłoki kabli ułożyć folię ochronną koloru niebieskiego ( kable nN ) długość rur ochronnych ( fi 160 ) oraz miejsce ułożenia podano na rysunku nr 1 .

Wloty każdej osłony rurowej po wprowadzeniu do jej wnętrza kabla należy uszczelnić pianką montażową.

Zaprojektowane kable należy oznaczyć trwałymi oznacznikami kablowymi z informacją :

- typ i przekrój kabla
- napięcie znamionowe kabla
- relacja kabla
- właściciel kabla

Oznaczniki kablowe należy umieszczać w odległości co 10 m na całej długości kabla.

Odległości pionowe i poziome od innych urządzeń oraz sposób wykonania skrzyżowań muszą być zgodne z N SEP-E-004. Wszystkie prace ziemne w sąsiedztwie istniejącego uzbrojenia, zgodnie z wymaganiami podanymi w uzgodnieniach lokalizacyjnych ( protokole Rady Koordynacyjnej), należy **wykonywać pod nadzorem właścicieli lub użytkowników tego** uzbrojenia **zgodnie z zaleceniami wydanymi w protokole Rady Koordynacyjnej, oraz wydaną Decyzją przez Prezydenta Miasta Będzin.** W przypadkach wątpliwości, co do przebiegu istniejącego uzbrojenia (innego niż podano na podkładach mapowych), należy wykonać przekopy kontrolne lokalizujące trasę danego urządzenia podziemnego. Przekopy kontrolne należy wykonywać ze szczególną ostrożnością, odspojenie gruntu powinno odbywać się bez użycia kilofów.

Decyzję o konieczności wykonania przekopów kontrolnych pozostawia się inspektorowi nadzoru budowlanego

---

### 11.7. Wykaz norm.

- normy, przepisy i wytyczne projektowania obowiązujące w zakresie opracowania
- normy PN/E-05125 „Elektroenergetyczne linie kablowe. Projektowanie i budowa”
- normy SEP o numerze N SEP-E-004 „Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa”
- Przepisy Eksploatacji urządzeń Elektroenergetycznych – wydanie IV stan prawny na 30.VI.95r.

Dla potrzeb realizacyjnych poniżej podaje się wyciąg z normy U-SEP E-004 dotyczący odległości projektowanego kabla od innych urządzeń, w przypadku wystąpienia niespodziewanej kolizji z takimi urządzeniami :

**Tabela 1. Odległości między kablami ułożonymi w ziemi przy skrzyżowaniach i zbliżeniach**

L.p.	Skrzyżowanie lub zbliżenie	Minimalna dopuszczalna odległość – cm	
		Pionowa przy skrzyżowaniu	Pozioma przy zbliżeniu
1.	Kabli elektroenergetycznych na napięcie znamionowe sieci do 1 kV z kablami tego samego rodzaju lub sygnalizacyjnymi	15 (25)	5 (10)
2.	Kabli sygnalizacyjnych i kabli przeznaczonych do zasilania urządzeń oświetleniowych z kablami tego samego rodzaju	5 (25)	mogą stykać się
3.	Kabli elektroenergetycznych na napięcie znamionowe do 1 kV z kablami elektroenergetycznymi na napięcie sieci wyższe niż 1 kV	15 (50)	25 (10)
4.	Kabli elektroenergetycznych na napięcie znamionowe sieci wyższe niż 1 kV i nie przekraczające 10 kV z kablami tego samego rodzaju	15 (50)	10 (10)
5.	Kabli elektroenergetycznych na napięcie znamionowe sieci wyższe niż 10 kV z kablami tego samego rodzaju	50 (50)	50 (25)
6.	Kabli elektroenergetycznych z kablami telekomunikacyjnymi	50	50
7.	Kabli różnych użytkowników	50	25 (50)
8.	Kabli z mufami sąsiednich kabli	nie dopuszcza się	25

W nawiasach zgodnie z nieobowiązującą normą PN-76/E-05125

**Tabela 2. Najmniejsze dopuszczalne odległości kabli elektroenergetycznych i sygnalizacyjnych ułożonych bezpośrednio w ziemi od innych urządzeń podziemnych (eg N SEP-E-004)<sup>1)</sup>**

Lp	Rodzaj urządzenia podziemnego	Najmniejsza dopuszczalna odległość <sup>6)</sup> , cm			
		kabli o napięciu znamionowym $U_n \leq 30 \text{ kV}^{2)}$		kabli o napięciu znamionowym $30 \text{ kV} < U_n \leq 110 \text{ kV}$	
		pionowa na skrzyżowaniu	pozioma przy zbliżeniu	pionowa na skrzyżowaniu	pozioma przy zbliżeniu
1	Rurociągi wodociągowe, ściekowe, ciepłe, gazowe z gazami niepalnymi	25 + średnica rurociągu (80 dla rurociągu do 200mm i 150 powyżej)	25 + średnica rurociągu (50)	50+ średnica rurociągu	50 + średnica rurociągu
2	Rurociągi z gazami i cieczami palnymi <sup>3)</sup>	uzgodnić z właścicielem rurociągu, ale nie mniej niż w lp. 1			
		(jak p.1)	(100)		
3	Zbiorniki z gazami i cieczami palnymi (określono tylko dla płynów)	nie mogą się krzyżować (200)	200 (200)	nie mogą się krzyżować	uzgodnić z właścicielem rurociągu, ale nie mniej niż 250
4	Zbiorniki z gazami i cieczami palnymi (ustrój, podpora, odciążka)	nie mogą się krzyżować	40 (80)	nie mogą się krzyżować	100

5	Ściany budynków i inne budowle, np. przyczółki, z wyjątkiem urządzeń wyszczególnionych w lp. 1,2,3,4	nie mogą się krzyżować	50 <sup>4)</sup>	nie mogą się krzyżować	100
6	Skrajna szyna trakcji <sup>5)</sup> (normowano także odległość od szyny bez trakcji elektrycznej oraz skraj podkładów na terenie zakładu przemysłowego)	100 – między osłoną kabla a stopą szyny; (100) 50- między osłoną kabla a dnem rowu odwadniającego (50)	250 <sup>4)</sup> (odsyłacz do PN-66/E-05024)	120 – między osłoną kabla a stopą szyny; 80 – między osłoną kabla a dnem rowu odwadniającego	250
7	Urządzenia do ochrony budowli od wyładowań atmosferycznych	wg PN-86/E-05003/01 Ochrona odgromowa obiektów budowlanych Wymagania ogólne (odsyłacz do Zarządzenia 16 MGTiOśr. Z 26 sierpnia 1972r.)			

- 1) Norma dopuszcza zmniejszenie tych odległości pod warunkiem wykonania osłony otaczającej kabel, jeżeli kabel jest ułożony nad rurociągiem, a osłony otwartej nad kablem w przypadku ułożenia kabla pod rurociągiem
- 2) w normie z 1976 r. nie różnicowano wymagań w zależności od napięcia znamionowego linii kablowej
- 3) W normie z 1976 r. określono odległość od rurociągów z cieczami palnymi; na temat odległości od rurociągów z gazami palnymi podano odsyłacz do norm branżowych
- 4) Dopuszcza się zmniejszenie odległości podanych w tablicy pod warunkiem zastosowania osłon otaczających i uzgodnienia odstępstwa z użytkownikami obiektów.
- 5) Osłona otaczająca kable powinna wystawać na długość co najmniej 100 cm z każdej strony toru poza krawędź rowu lub nasypu.
- 6) W nawiasach podano wielkości i zalecenia wg normy z 1974 r.

**Tablica 3. Rodzaj ochrony przed uszkodzeniami oraz długość ochrony kabla przy krzyżowaniu z rurociągami, drogami kołowymi, torami kolejowymi, rzekami i innymi wodami**

Lp.	Rodzaj obiektu krzyżowanego		Rodzaj zabezpieczenia kabla	Długość ochrony kabla na skrzyżowaniu
1	Rurociąg		podwójne przykrycie kabla	Długość kabla na skrzyżowaniu z rurą z dodaniem co najmniej po 50 cm z każdej strony
2	droga kołowa	z krawężnikami (ulice)	mechaniczne wytężone rury, bloki betonowe lub kanały	Długość kabla na skrzyżowaniu (z drogą wraz z krawężnikami) z dodaniem co najmniej po 50 cm z każdej strony
3		z rowami odwadniającymi		Długość kabla na skrzyżowaniu z drogą wraz z rowami do zewnętrznej skarpy rowu z dodaniem co najmniej po 100cm z każdej strony
4		na nasypie		Długość kabla na skrzyżowaniu z nasypem drogi z dodaniem co najmniej po 10cm z każdej strony
5	tor kolei	z rowami		Długość kabla na skrzyżowaniu z torem wraz z rowami do zewnętrznej skarpy rowu z dodaniem co najmniej po 100cm z każdej strony
6		na nasypie		Długość kabla na skrzyżowaniu z nasypem z dodaniem co najmniej po 100cm z każdej strony
7	rzeki lub inne wody		osłona otaczająca	W miejsce wyjścia kabla spod wody, na długości od najniższego do najwyższego powodziowego poziomu wody z dodaniem co najmniej po 50cm z każdej strony

### 11.8. Ochrona p. porażeniowa i przepięciowa

Zgodnie z warunkami przyłączenia sieć z którego należy wykonać zasilanie projekt. oświetlenia pracuje w układzie 0,4kV – TNC . Ochronę p. porażeniową wykonać zgodnie z Dz.U. Nr 81 z 1990r. oraz PN-91/E-05009.

Zerowaniu podlegają:

- konstrukcje słupów oświetleniowych wraz z metalową obudową armatury oświetleniowej zainstalowanej na tych słupach.

Zacisk uziemiający „PE” słupa połączyć z zaciskiem zerowym „N” i „PE” tabliczki bezpiecznikowej (przewodem DY 4mm2).

W związku z przyjętym systemem ochrony należy wykonać dodatkowo uziemienia robocze przewodu ochronnego w następujących miejscach:

Jako system ochrony przed dotykiem pośrednim (ochrona dodatkowa) projektuje się dla układu sieciowego TNC urządzenia w II klasie ochronności oraz o izolacji równoważnej. Środek ten ma na celu

zapobieżenie pojawieniu się niebezpiecznego napięcia na częściach przewodzących dostępnych urządzeń elektrycznych w przypadku uszkodzenia izolacji podstawowej.

W związku z przyjętymi systemami w projektowanych obwodach zasilających oprawy oświetleniowe nie występują elementy podlegające ochronie (ochrona dodatkowa - dodatkowa izolacja ochronna, tj. II klasa ochronności oraz izolacja równoważna). W linii zasilającej zastosowano słupy aluminiowe

W obwodach odbiorczych do opraw oświetleniowych kable YDY 3x1,5mm<sup>2</sup> w fabrycznej podwójnej powłoce izolacyjnej i rury osłonowe z tworzywa sztucznego 22mm założone na przewodach prowadzonych wewnątrz słupów. Dodatkowo w celu poprawy ochrony p. porażeniowej na dnie wykopu kablowego ułożyć bednarkę i połączyć zaciskiem „PE” słupa

Układanie bednarki uziemiającej Fe/Zn 30x4mm wykonać w jednym wykopie razem z kablem en. nN przy spełnieniu następujących wymagań:

a) głębokość wykopu (0,9 m) musi być większa o co najmniej 10 cm w stosunku do wymaganej głębokości rowu kablowego dla danego typu kabla,

b) bednarkę Fe/Zn 30x4mm należy ułożyć wzdłuż wykopu, zasypać warstwą piasku o grubości nie mniejszej niż 10 cm przy założeniu, że odległość od górnej warstwy piasku do powierzchni rodzimego gruntu spełnia wymagania dla danego typu kabla.

Oporność uziemienia powinna być mniejsza niż 10Ω.

Po zakończeniu robót potwierdzić pomiarem skuteczność ochrony p. porażeniowej dla wszystkich wymienianych słupów ( latarni) Protokół z wykonanymi pomiarami przekazać inwestorowi.

Ochrona przeciwprzepięciowa jest zrealizowana w istn. szafie SOU. W szafie SOU zabudowane są ograniczniki przepięć T1-T2. Powykonawczo należy wykonać pomiar uziemienia SOU tak aby wartość rezystancji uziemienia  $R \leq 10\Omega$ . W przypadku nie zachowania tego warunku należy poprawić wartość uziemienia do wymaganej.

### 11.9. Uwagi końcowe

- Wykonawca robót elektromontażowych powinien opracować projekt organizacji robót zgodnie z wymaganiami i normatywami podanymi w Rozporządzeniu Nr 93 Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 28.03.1972 roku ( Dziennik Ustaw Nr 13 ).
- Zgodnie z Prawem Budowlanym przy wykonywaniu prac budowlano – montażowych należy stosować wyroby dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie. Za dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie uznaje się wyroby dla których zgodnie z odrębnymi przepisami wydano :
  - Certyfikat na znak bezpieczeństwa wykazujący, że zapewniono zgodność z kryteriami określonymi na podstawie polskich norm, aprobat technicznych oraz właściwych przepisów i dokumentów technicznych
  - Deklarację zgodności lub certyfikat zgodności z polską normą lub aprobatą techniczną (w przypadku wyrobów dla których nie ustanowiono normy), jeżeli nie są objęte certyfikacją na znak bezpieczeństwa
- Wykonawca przy wykonywaniu prac ziemnych i demontażowych zachowa szczególną ostrożność na działkach prywatnych nie dopuszczając do dodatkowych ingerencji
- Ułożony kabel przed zasypaniem podlega odbiorowi wstępnemu.
- Inwestor zobowiązany jest do powiadomienia właściwej jednostki wykonawstwa geodezyjnego o posadowieniu urządzenia podziemnego, przed jego zasypaniem.
- Do odbioru końcowego należy przedłożyć protokół pomiaru rezystancji izolacji kabla terenie niż ta która wynika z technologii robót, a teren po wykonaniu prac uporządkuje i doprowadzi do stanu pierwotnego.

### 11.10. OBLICZENIA

Długość linii kablowej YAKXS 4 x 35 mm<sup>2</sup> L = 260mb

$P_{zainst.} = 8 \cdot 39W = 312 W$

$J_{obl.słup} = 39/230 \cdot 0.95 = 0,17 A$       dobrano zabezp w słupie 6A gG

$J_{obl.obw} = 8 \cdot 39/230 \cdot 0.95 = 1,42 A$

Dobrano kabel YAKXS 4 x 35 mm<sup>2</sup> gdzie  $J_{dd} = 118 A$  co jest większe od  $J_b = 6A$  zainstalowanego w szafie oświetl SOU.

- obliczenie spadku napięcia – NA2XY-J 4\*35mm<sup>2</sup> l=260m

$$\Delta U_{\%} = \frac{100 \cdot 2 \cdot I_{obl} \cdot l \cdot \cos \varphi}{\sigma \cdot U_n \cdot s}$$

$$\Delta U_{\%} = \frac{100 \cdot 2 \cdot 1,42 \cdot 260 \cdot 0,93}{35 \cdot 400 \cdot 35} = 0,14\%$$

6.2. Dobór- obliczenia parametrów opraw oświetleniowych typu LED dla opraw.  
np. 36W 4000K optyka DW przedstawiono na wydruku komputerowym .

## 12. ZESTAWIENIE PODSTAWOWYCH MATERIAŁÓW

- linii kablowej nN oświetleniowej - łączna długość kabla YAKXS 4 x 35 mm <sup>2</sup>	mb 260
- słupy aluminiowy anodowany aluminiowy 6m	szt. 8
- oprawy 36W 4000K optyka DW	szt. 8
- prefabrykowany fundament pod słup	szt. 8
- tabliczki bezpiecznikowe TB 2 o II klasie ochronności	szt. 8
- przewód YDY 3*1,5 mm <sup>2</sup> 750V	mb. 60
- rura ochronna RVS 22	mb 48
- płaskownik Fe/Zn30*4mm	mb 260
- łączna długość rury osłonowej Ø 50	mb 260

## 13. Wykaz rysunków:

Rys.nr 1– Projekt zagospodarowania terenu – plan trasy linii kablowej oświetleniowej nN  
Rys.nr 2 – Schemat elektryczny zasilania opraw oświetleniowych

#### **14. Informacja o bezpieczeństwie i ochronie zdrowia (bioz)**

Nazwa, adres obiektu budowlanego: „**Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Malinowa w Czeladzi – 8-u punktów świetlnych LED dz. nr 12404, 12993, 12905, 12393, 12395**” ” -

Inwestor: **Gmina Czeladź - Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej**  
41-253 Czeladź, ul. Orzeszkowej 12  
Projektant: **Marek Proszczek** 41-303 Dąbrowa Górnicza ul. Bukowa 43  
- Zakres robót:  
„Dobudowa 8-u punktów oświetleniowych LED przy ul. **Malinowa**

- *Wskazanie elementów zagospodarowania terenu, które mogą stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:*

*W obszarze objętym projektowaniem, przy wykonywaniu robót ziemnych oraz elektromontażowych należy uwzględnić następujące czynniki mające wpływ na bezpieczeństwo i ochronę zdrowia:*

- *wykonywanie robót ziemnych i robót związanych z posadowieniem urządzeń, objętych niniejszym projektem, w pobliżu istniejących urządzeń podziemnych takich jak:*

- kable elektroenergetyczne nN
- rurociągi kanalizacyjne,
- 

*Szczegółowy przebieg wymienionych, istniejących urządzeń podziemnych pokazano na planie będącym projektem zagospodarowania terenu. Przebieg tych urządzeń należy uwzględnić zarówno przy planowaniu robót ziemnych, jak i montażowych.*

- *Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych:*

*W okresie prowadzenia robót ziemnych, o szczególnie dużym natężeniu ruchu pieszych, wykopy pod rów kablowy należy odgradzić poręczami ochronnymi o wysokości 1,1 m i zaopatrzyć w tabliczki ostrzegawcze. W pozostałych miejscach rowy (wykopy) należy oznaczyć folią ostrzegawczą zawieszoną na wysokości 1,1 m oraz odkładem ziemi po stronie ruchu pieszych. Szczegółowe zasady zabezpieczenia wykopów i prowadzenia robót w miejscach o dużym natężeniu ruchu powinny zostać określone w projekcie organizacji robót opracowanym przez wykonawcę zgodnie z wymaganiami i normatywami zawartymi w rozporządzeniu nr 93 Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych (Dziennik Ustaw Nr 13)*

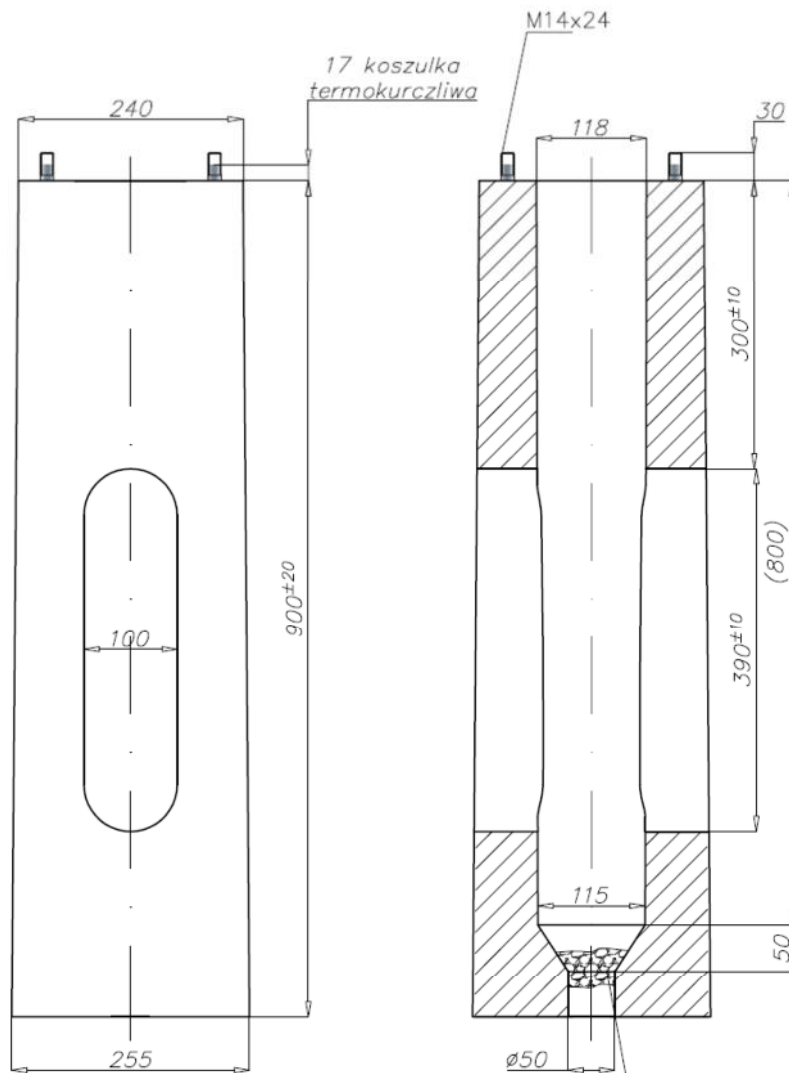
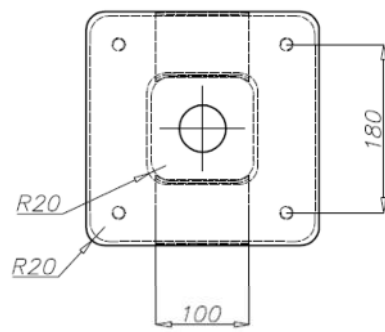
- *Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych:*

*Wszelkie prace związane z wykonaniem linii kablowych należy prowadzić pod nadzorem osób uprawnionych i posiadających uprawnienia budowlane oraz zgodnie z obowiązującymi normami, warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano – montażowych.*

- *Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia:*


*Wszystkie podane powyżej czynniki mają wpływ na bezpieczeństwo i ochronę zdrowia, powodują obowiązek wykonania planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (plan bioz) przez Kierownika Budowy, przed rozpoczęciem budowy. Szczegółowy zakres planu bioz powinien spełniać wymagania przedstawione w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych.*



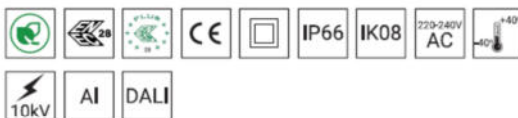


Powierzchnia zewnętrzna  
betonu malowana emulsją  
asfaltową typu Emulbit Eko

Technologiczna warstwa  
niesprawanego  
betonu

nazwa	Fundament betonowy B-50	materiał	Stal+beton	masa	95	skala	-
 Zakład Produkcji Sprzętu Oświetleniowego ROSA Stanisław Rosa Tychy ul. Strefowa 1 www.rosa.pl		data	04-11-2010	nr rys./kod			311150
		projektował	J. Scierski				

## CUDDLE MINI LED REG



## DANE TECHNICZNE

Zastosowanie	drogi miejskie, drogi osiedlowe (wewnętrzne), ciągi pieszych, parkingi
Montaż	bezpośrednio na słupie z zakończeniem ø 60 x 180 mm lub na wysięgniku z zakończeniem ø 60 x 100 mm
Kolor	inox / czarny
Stopień ochrony	IP 66 dla części optycznej i układu zasilającego
Układ optyczny	soczewki z PMMA, wymienny moduł LED, klosz z hartowanego szkła
Materiał	stop aluminium, anodowany
Przewidywany czas eksploatacji	L90B10 - 100 000 h
Współczynnik oddawania barw CRI	>70
Częstotliwość napięcia zasilania	50/60Hz
Współczynnik mocy	≥0.95
Liczba diod	16
System sterowania	Oprawa posiada możliwość podłączenia do zewnętrznego systemu sterowania poprzez interfejs DALI (opcjonalna obsługa analogowego sygnału 1-10V).

## TABELA WARIANTÓW

Kod	Nazwa	Moc LED	Moc całkowita	Prąd przewodzenia LED	Temperatura barwowa światła	Strumień świetlny LED <sup>1</sup>	Strumień świetlny <sup>1</sup>	Efektywność świetlna <sup>1</sup>	Objętość jednostkowa	Waga netto
222830/1/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 24	24 W	26 W	250 mA	2700 K	4450 lm	3250 lm	125 lm/W	0.013 m³	5 kg
222830/3/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 24	24 W	26 W	250 mA	3500 K	4650 lm	3400 lm	131 lm/W	0.013 m³	5 kg
222830/4/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 24	24 W	26 W	250 mA	4000 K	4800 lm	3500 lm	135 lm/W	0.013 m³	5 kg
222830/6/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 24	24 W	26 W	250 mA	5000 K	4750 lm	3450 lm	133 lm/W	0.013 m³	5 kg
222832/1/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 36	36 W	39 W	375 mA	2700 K	6550 lm	4800 lm	123 lm/W	0.013 m³	5 kg
222832/3/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 36	36 W	39 W	375 mA	3500 K	6850 lm	5000 lm	128 lm/W	0.013 m³	5 kg
222832/4/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 36	36 W	39 W	375 mA	4000 K	7050 lm	5150 lm	132 lm/W	0.013 m³	5 kg
222832/6/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 36	36 W	39 W	375 mA	5000 K	6950 lm	5050 lm	129 lm/W	0.013 m³	5 kg
222833/1/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 48	48 W	54 W	500 mA	2700 K	8550 lm	6250 lm	116 lm/W	0.013 m³	5 kg
222833/3/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 48	48 W	54 W	500 mA	3500 K	8950 lm	6500 lm	120 lm/W	0.013 m³	5 kg
222833/4/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 48	48 W	54 W	500 mA	4000 K	9200 lm	6700 lm	124 lm/W	0.013 m³	5 kg
222833/6/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 48	48 W	54 W	500 mA	5000 K	9050 lm	6600 lm	122 lm/W	0.013 m³	5 kg
222834/1/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 60	60 W	67 W	625 mA	2700 K	10450 lm	7650 lm	114 lm/W	0.013 m³	5 kg
222834/3/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 60	60 W	67 W	625 mA	3500 K	10950 lm	7950 lm	119 lm/W	0.013 m³	5 kg
222834/4/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 60	60 W	67 W	625 mA	4000 K	11250 lm	8200 lm	122 lm/W	0.013 m³	5 kg
222834/6/... <sup>2</sup>	CUDDLE MINI LED REG 60	60 W	67 W	625 mA	5000 K	11050 lm	8050 lm	120 lm/W	0.013 m³	5 kg

1) ze względu na klasę dokładności diod tolerancja wartości wynosi +/- 5%

2) symbol wybranego układu optycznego np. 222833/6/T3 to oprawa CUDDLE MINI LED REG 48 5000K z układem optycznym T3

## DYREKTYWY I NORMY

DYREKTYWY: 2014/35/UE (Dz. Urz. UE L 96, 29.03.2014, str.357), 2014/30/UE (Dz. Urz. UE L 96, 29.03.2014, str.79), 2011/65/UE (Dz. Urz. UE L 174, 01.07.2011, str.88), 2009/125/WE (Dz. Urz. UE L 285, 31.10.2009, str.10)

NORMY: PN-EN IEC 60598-1: 2021-7, PN-EN 60598-2-3: 2006, PN-EN 60529: 2003, PN-EN 62262: 2003, PN-EN 62471:2010, PN-EN 55015: 2019, PN-EN 61547: 2009, PN-EN 61000-3-2: 2019, PN-EN 61000-3-3: 2014

Parametry świetlne przedstawione na podstawie badań laboratoryjnych według IESNA LM-79-19

## ODPROWADZENIA ŁADUNKU Z OBUDOWY OPRAWY LED

W celu skutecznego odprowadzenia ładunku z obudowy oprawy LED zainstalowanej na słupie z materiału dielektrycznego (nieprzewodzącego) wymagane jest zastosowanie jednego z poniższych rozwiązań:

- uziemienie funkcjonalne
- oprawa LED z dodatkowym układem zabezpieczającym

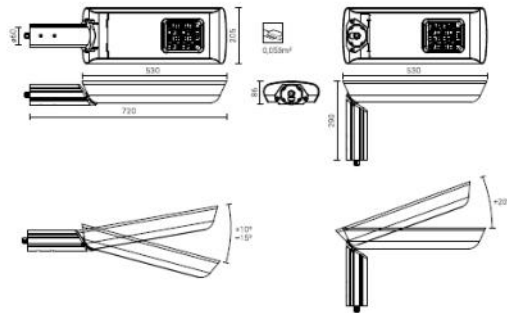
Data aktualizacji: 28-10-2024

Zakład Produkcji Sprzętu Oświetleniowego „ROSA” Sp. z o.o.  
43-109 Tychy, ul. Strefowa 1 tel. +48 32 73 88 901  
[www.rosa.pl](http://www.rosa.pl)

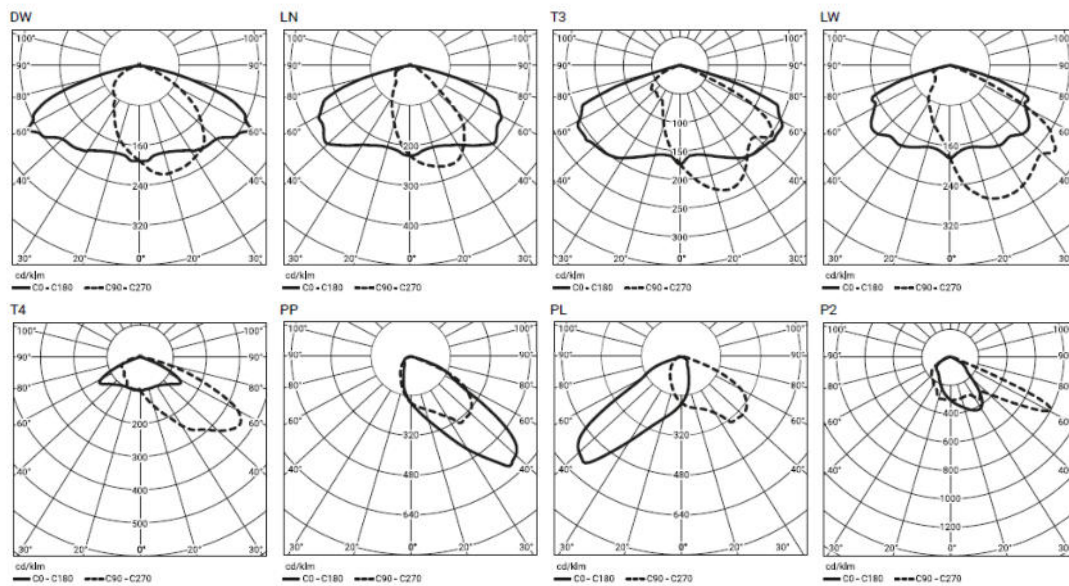
## CUDDLE MINI LED REG



### RYSUNEK TECHNICZNY



### KRZYWE FOTOMETRYCZNE



### FUNKCJE UKŁADU ZASILAJĄCEGO

Oprawa standardowo posiada następujące funkcje inteligentnego układu zasilającego:

- Podłączenie do zewnętrznego systemu sterowania poprzez interfejs DALI (opcjonalna obsługa analogowego sygnału 1-10V),
- Możliwość zaprogramowania wielostopniowego ściemnienia oprawy - do 5 przedziałów czasowych w zakresie od 10 do 100% mocy nominalnej,
- Zabezpieczenie temperaturowe modułu LED przed przegrzaniem, w przypadku niezamierzonej pracy oprawy w ciągu dnia,
- Regulacja mocy/strumienia świetlnego oprawy - opcja ustawienia innej wartości niż katalogowa, w zakresie 30-100% mocy lub nominalnego strumienia

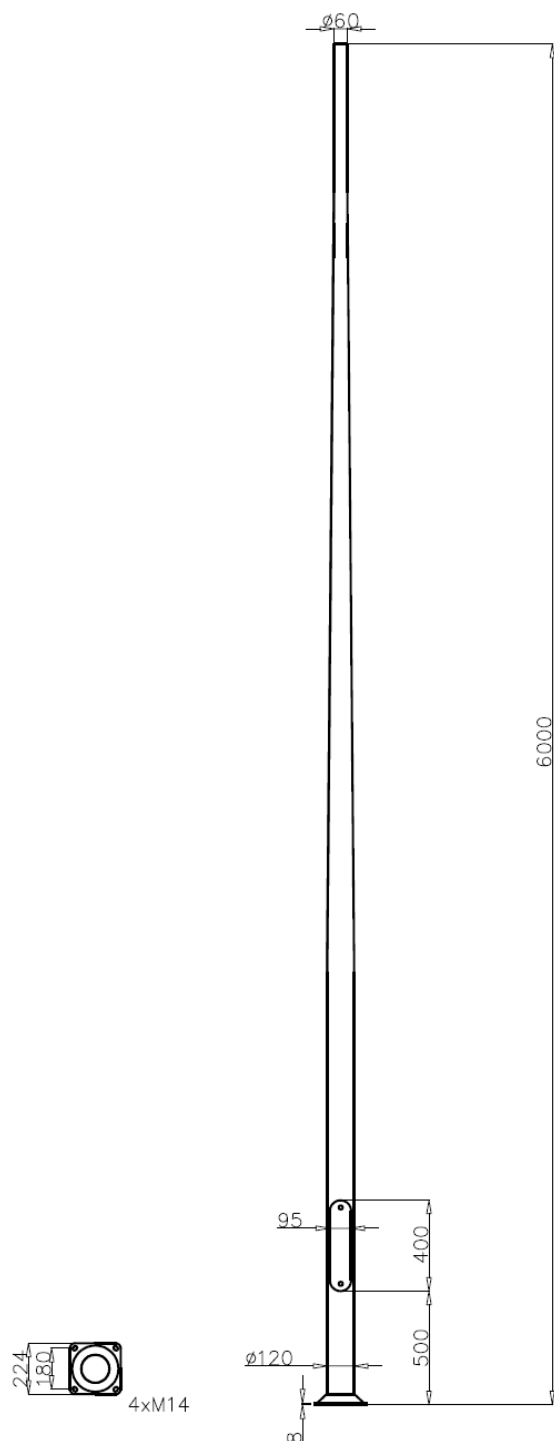
### DOPUSZCZALNA ILOŚĆ OPRAW NA JEDNYM OBWODZIE

Włączniki nadprądowe MCB typu B lub C

Oprawa	Typ	2A	4A	6A	10A	16A	20A	25A
CUDDLE MINI LED REG 24, 36W	B	4	7	12	18	30	37	46
	C	4	12	18	31	51	62	78
CUDDLE MINI LED REG 48W	B	1	2	4	6	10	12	15
	C	1	4	6	10	17	20	26
CUDDLE MINI LED REG 60W	B	4	8	13	20	33	41	51
	C	4	13	20	34	56	68	85

Bezpieczniki topikowe—typ gG i gL

Oprawa	2A	4A	6A	10A	16A	20A	25A
CUDDLE MINI LED REG 24, 36W	1	10	20	26	52	71	101
CUDDLE MINI LED REG 48W	0	4	8	11	22	31	44
CUDDLE MINI LED REG 60W	0	2	4	5	11	16	22

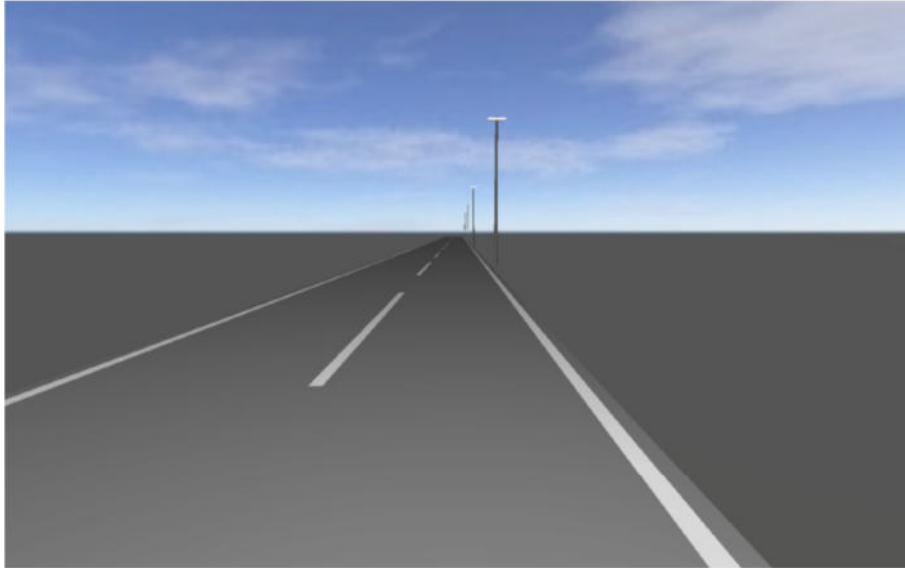


nazwa	materiał	masa	objętość
<b>SAL6</b> Zakład Produkcji Sprzętu Oświetleniowego ROSA Stanisław Rosa Tychy ul. Strefowa 1 www.rosa.pl	EN AW 6060 data 16-03-2006 projektował A Barczyk	22kg nr rys./kod <b>41207</b>	-m <sup>3</sup>

Data

2025-03-03

DIALux



### Projekt Malinowa Czeladź

Slup aluminiowy anodowany wysokosci 6 metrow z oprawaa na szczycie typu  
Cuddle Mini Led Reg 36W 4000K optyka DW

Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

## Spis Treści

Strona tytułowa .....	1
Spis Treści .....	2
Lista opraw .....	3

## Arkusze danych produktów

ROSA - CUDDLE MINI LED REG 36W 4000K DW (1x Samsung LH502D 4000K 36W) .....	4
---	---

## Ulica 1 · Alternatywa 1

Podsumowanie (do EN 13201:2015) .....	5
Jezdnia 1 (M5) .....	8



Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

### Lista opraw

Φ <sub>razem</sub> 25745 lm		P <sub>razem</sub> 195.0 W		Skuteczność świetlna 132.0 lm/W		
Szt.	Producent	Numer artykułu	Nazwa artykułu	P	Φ	Skuteczność świetlna
5	ROSA	222832/4/DW	CUDDLE MINI LED REG 36W 4000K DW	39.0 W	5149 lm	132.0 lm/W

Projekt Malinowa Czeladź

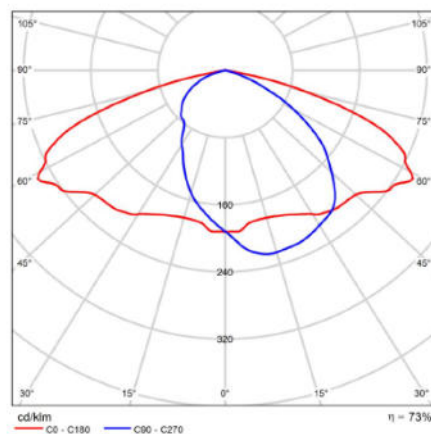
DIALux

## Arkusz danych produktu

ROSA - CUDDLE MINI LED REG 36W 4000K DW



Numer artykułu	222832/4/DW
P	39.0 W
$\Phi_{\text{Lampa}}$	7050 lm
$\Phi_{\text{Oprawa}}$	5149 lm
$\eta$	73.04 %
Skuteczność świetlna	132.0 lm/W
CCT	4000 K
CRI	70



Polarny LVK

Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

Ulica 1

Podsumowanie (do EN 13201:2015)

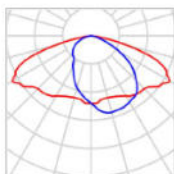


Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

Ulica 1

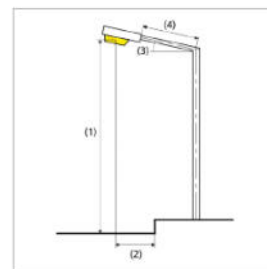
## Podsumowanie (do EN 13201:2015)



Producent	ROSA	P	39.0 W
Numer artykułu	222832/4/DW	$\Phi_{\text{Lampa}}$	7050 lm
Nazwa artykułu	CUDDLE MINI LED REG 36W 4000K DW	$\Phi_{\text{Oprawa}}$	5149 lm
Oprawa	1x Samsung LH502D 4000K 36W	$\eta$	73.04 %

### CUDDLE MINI LED REG 36W 4000K DW (z jednej strony na dole)

Odstęp słupa	30.000 m
(1) Wysokość punktu świetlnego	6.000 m
(2) Nawis punktu świetlnego	0.000 m
(3) Nachylenie wysięgnika	0.0°
(4) Długość wysięgnika	0.000 m
Godziny pracy w ciągu roku	4000 h: 100.0 %, 39.0 W
Moc / trasa	1287.0 W/km
ULR / ULOR	0.00 / 0.00
Maks. natężenia światła W każdym kierunku tworzącym podany kąt z dolną linią pionową przy zainstalowanym i gotowym do użytku oświetleniu.	$\geq 70^\circ$ : 393 cd/klm $\geq 80^\circ$ : 58.0 cd/klm $\geq 90^\circ$ : 0.00 cd/klm
Klasa natężenia oświetlenia Wartości natężenia światła w [cd/klm] do obliczania klasy natężenia światła odnoszą się do strumienia świetlnego lampy, zgodnie z EN 13201:2015.	G*4
Klasa wskaźnika ośnienia	D.4
MF	0.80



Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

Ulica 1

**Podsumowanie (do EN 13201:2015)**

Wyniki dla pól oceny

Obliczono współczynnik konserwacji 0.80 dla instalacji.

	Rozmiar	Obliczono	Zad.	Zgodność
Jezdnia 1 (M5)	L <sub>m</sub>	0.68 cd/m <sup>2</sup>	≥ 0.50 cd/m <sup>2</sup>	✓
	U <sub>o</sub>	0.41	≥ 0.35	✓
	U <sub>l</sub>	0.47	≥ 0.40	✓
	TI	15 %	≤ 15 %	✓
	R <sub>gl</sub>	0.47	≥ 0.30	✓

Wyniki dla wskaźników wydajności energetycznej

	Rozmiar	Obliczono	Zużycie energii
Ulica 1	D <sub>p</sub>	0.019 W/lx*m <sup>2</sup>	-
CUDDLE MINI LED REG 36W 4000K DW (z jednej strony na dole)	D <sub>e</sub>	0.9 kWh/m <sup>2</sup> rok	156.0 kWh/rok

Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

Ulica 1

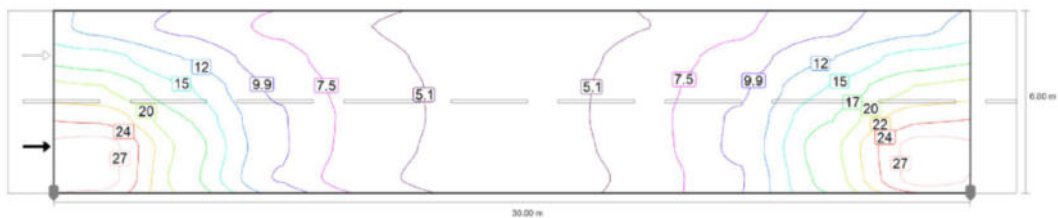
## Jezdnia 1 (M5)

Wyniki dla pola oceny

	Rozmiar	Obliczono	Zad.	Zgodność
Jezdnia 1 (M5)	$L_m$	0.68 cd/m <sup>2</sup>	$\geq 0.50$ cd/m <sup>2</sup>	✓
	$U_o$	0.41	$\geq 0.35$	✓
	$U_l$	0.47	$\geq 0.40$	✓
	TI	15 %	$\leq 15$ %	✓
	$R_{EI}$	0.47	$\geq 0.30$	✓

Wyniki dla obserwatora

	Rozmiar	Obliczono	Zad.	Zgodność
Obserwator 1 Pozycja: -60.000 m, 1.500 m, 1.500 m	$L_m$	0.68 cd/m <sup>2</sup>	$\geq 0.50$ cd/m <sup>2</sup>	✓
	$U_o$	0.41	$\geq 0.35$	✓
	$U_l$	0.47	$\geq 0.40$	✓
	TI	15 %	$\leq 15$ %	✓
Obserwator 2 Pozycja: -60.000 m, 4.500 m, 1.500 m	$L_m$	0.72 cd/m <sup>2</sup>	$\geq 0.50$ cd/m <sup>2</sup>	✓
	$U_o$	0.41	$\geq 0.35$	✓
	$U_l$	0.67	$\geq 0.40$	✓
	TI	8 %	$\leq 15$ %	✓





Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

Ulica 1

Jezdnia 1 (M5)

Wartości konserwacji, poziome natężenie oświetlenia [lx] (Izoluxy)

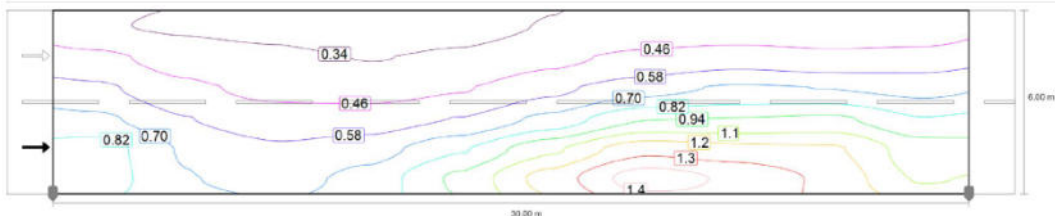


Wartości konserwacji, poziome natężenie oświetlenia [lx] (Siatka wartości)

m	1.500	4.500	7.500	10.500	13.500	16.500	19.500	22.500	25.500	28.500
5.500	11.62	9.35	7.01	5.04	4.05	4.05	5.04	7.01	9.35	11.62
4.500	15.85	12.20	8.38	5.76	4.36	4.36	5.76	8.38	12.20	15.85
3.500	19.74	14.80	9.45	6.31	4.50	4.50	6.31	9.45	14.80	19.74
2.500	23.94	17.06	10.14	6.55	4.48	4.48	6.55	10.14	17.06	23.94
1.500	28.06	18.77	10.28	6.38	4.25	4.25	6.38	10.28	18.77	28.06
0.500	28.04	18.03	9.68	5.84	3.84	3.84	5.84	9.68	18.03	28.04

Wartości konserwacji, poziome natężenie oświetlenia [lx] (Tabela wartości)

	$E_m$	$E_{min}$	$E_{max}$	$U_o (g_1)$	$g_2$
Wartości konserwacji, poziome natężenie oświetlenia	11.1 lx	3.84 lx	28.1 lx	0.35	0.14



Obserwator 1: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni [cd/m<sup>2</sup>] (Izoluxy)



Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

Ulica 1

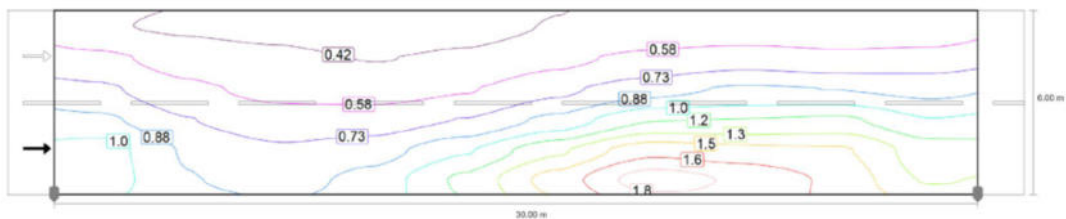
## Jezdnia 1 (M5)

Obserwator 1: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni [ $\text{cd/m}^2$ ] (Siatka wartości)

m	1.500	4.500	7.500	10.500	13.500	16.500	19.500	22.500	25.500	28.500
5.500	0.36	0.32	0.31	0.28	0.30	0.35	0.38	0.38	0.37	0.37
4.500	0.49	0.41	0.37	0.33	0.36	0.43	0.49	0.53	0.50	0.52
3.500	0.61	0.49	0.43	0.41	0.45	0.55	0.65	0.72	0.70	0.67
2.500	0.73	0.58	0.51	0.52	0.58	0.74	0.94	0.94	0.96	0.83
1.500	0.87	0.69	0.60	0.65	0.81	1.04	1.27	1.22	1.20	1.00
0.500	0.87	0.71	0.65	0.75	0.97	1.24	1.49	1.41	1.29	1.05

Obserwator 1: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni [ $\text{cd/m}^2$ ] (Tabela wartości)

	$L_m$	$L_{min}$	$L_{max}$	$U_o (g_1)$	$g_2$
Obserwator 1: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni	0.68 $\text{cd/m}^2$	0.28 $\text{cd/m}^2$	1.49 $\text{cd/m}^2$	0.41	0.19



Obserwator 1: Luminacja przy nowej instalacji [ $\text{cd/m}^2$ ] (Izoluxy)



Obserwator 1: Luminacja przy nowej instalacji [ $\text{cd/m}^2$ ] (Siatka wartości)

m	1.500	4.500	7.500	10.500	13.500	16.500	19.500	22.500	25.500	28.500
5.500	0.45	0.40	0.38	0.35	0.37	0.43	0.47	0.48	0.46	0.46
4.500	0.61	0.51	0.46	0.42	0.46	0.54	0.61	0.66	0.63	0.65
3.500	0.76	0.61	0.53	0.52	0.56	0.69	0.81	0.90	0.87	0.83
2.500	0.91	0.73	0.64	0.65	0.73	0.92	1.2	1.2	1.2	1.0
1.500	1.1	0.86	0.75	0.81	1.0	1.3	1.6	1.5	1.5	1.3
0.500	1.1	0.89	0.82	0.94	1.2	1.5	1.9	1.8	1.6	1.3

Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

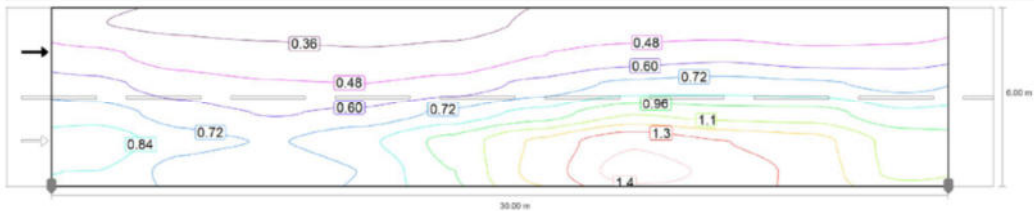
Ulica 1

## Jezdnia 1 (M5)

m	1.500	4.500	7.500	10.500	13.500	16.500	19.500	22.500	25.500	28.500
1.500	1.08	0.86	0.75	0.81	1.01	1.30	1.59	1.53	1.50	1.25
0.500	1.09	0.89	0.82	0.94	1.21	1.55	1.86	1.76	1.61	1.32

Obserwator 1: Luminacja przy nowej instalacji [ $\text{cd/m}^2$ ] (Tabela wartości)

	$L_m$	$L_{min}$	$L_{max}$	$U_o (g_1)$	$g_2$
Obserwator 1: Luminacja przy nowej instalacji	0.85 $\text{cd/m}^2$	0.35 $\text{cd/m}^2$	1.86 $\text{cd/m}^2$	0.41	0.19



Obserwator 2: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni [ $\text{cd/m}^2$ ] (Izoluxy)



Obserwator 2: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni [ $\text{cd/m}^2$ ] (Siatka wartości)

m	1.500	4.500	7.500	10.500	13.500	16.500	19.500	22.500	25.500	28.500
5.500	0.36	0.33	0.32	0.30	0.32	0.37	0.40	0.41	0.38	0.37
4.500	0.51	0.42	0.39	0.38	0.40	0.47	0.53	0.56	0.52	0.53
3.500	0.63	0.53	0.49	0.48	0.52	0.63	0.74	0.77	0.74	0.68
2.500	0.78	0.66	0.59	0.63	0.74	0.88	1.1	1.0	1.0	0.86
1.500	0.92	0.76	0.71	0.81	0.99	1.2	1.4	1.3	1.2	1.0
0.500	0.84	0.66	0.61	0.72	0.96	1.2	1.5	1.4	1.3	1.0

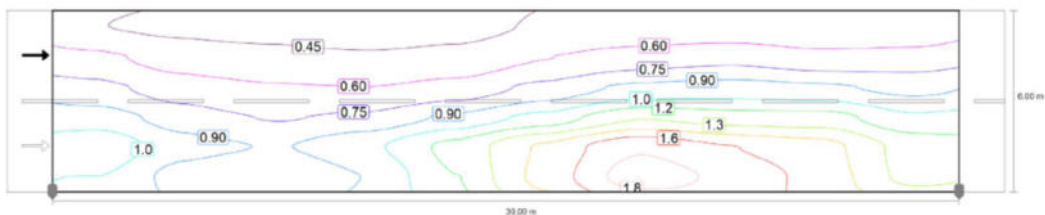
Obserwator 2: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni [ $\text{cd/m}^2$ ] (Tabela wartości)

	$L_m$	$L_{min}$	$L_{max}$	$U_o (g_1)$	$g_2$
Obserwator 2: Wartości konserwacji, luminacja przy suchej jezdni	0.72 $\text{cd/m}^2$	0.30 $\text{cd/m}^2$	1.50 $\text{cd/m}^2$	0.41	0.20

Projekt Malinowa Czeladź

DIALux

Ulica 1  
Jezdnia 1 (M5)



Obserwator 2: Luminacja przy nowej instalacji [ $\text{cd/m}^2$ ] (Izoluksy)



Obserwator 2: Luminacja przy nowej instalacji [ $\text{cd/m}^2$ ] (Siatka wartości)

m	1.500	4.500	7.500	10.500	13.500	16.500	19.500	22.500	25.500	28.500
5.500	0.45	0.42	0.40	0.37	0.40	0.47	0.50	0.51	0.48	0.46
4.500	0.63	0.53	0.49	0.47	0.50	0.59	0.67	0.70	0.65	0.67
3.500	0.79	0.67	0.61	0.60	0.65	0.79	0.93	0.96	0.92	0.86
2.500	0.97	0.82	0.74	0.78	0.93	1.1	1.3	1.3	1.3	1.1
1.500	1.1	0.95	0.89	1.0	1.2	1.5	1.8	1.7	1.6	1.3
0.500	1.0	0.83	0.76	0.90	1.2	1.6	1.9	1.8	1.6	1.3

Obserwator 2: Luminacja przy nowej instalacji [ $\text{cd/m}^2$ ] (Tabela wartości)

	$L_m$	$L_{min}$	$L_{max}$	$U_o (g_1)$	$g_2$
Obserwator 2: Luminacja przy nowej instalacji	0.91 $\text{cd/m}^2$	0.37 $\text{cd/m}^2$	1.87 $\text{cd/m}^2$	0.41	0.20